



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

61. vuosikerta

20. joulukuuta 2018

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2018/2024, annettu 22 päivänä toukokuuta 2018, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevaan sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän kolmannen lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta 1
- Kolmas lisäpöytäkirja Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevaan sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi 3

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) 2018/2025, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, unionin aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020 7
- ★ Komission asetus (EU) 2018/2026, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/2009 liitteen IV muuttamisesta ⁽¹⁾ 18

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2018/2027, annettu 29 päivänä marraskuuta 2018, kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ensimmäiseen painokseen ympäristönsuojelua koskevista kansainvälisistä standardeista ja suositelluista menettelytavoista – kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSA) 25

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2018/2028, annettu 4 päivänä joulukuuta 2018, sen toteamisesta, että Unkari ei ole toteuttanut 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetun neuvoston suosituksen mukaisia tuloksellisia toimia 29
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/2029, annettu 18 päivänä joulukuuta 2018, valvottavien aineiden määrien määrittämisestä ja kiintiöiden jakamisesta otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi (tiedoksiannettu numerolla C(2018) 8655) 31
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/2030, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneessä kuningaskunnassa oleviin arvopaperikeskuksiin sovellettavan sääntelykehyksen vastaavuuden vahvistamisesta määräajaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 909/2014 mukaisesti 47
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/2031, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneessä kuningaskunnassa oleviin keskusvastapuoliin sovellettavan sääntelykehyksen vastaavuuden vahvistamisesta määräajaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti 50

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/2024,

annettu 22 päivänä toukokuuta 2018,

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevaan sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän kolmannen lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan, 207 artiklan ja 211 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskeva sopimus ⁽¹⁾, jäljempänä 'kokonaissopimus', allekirjoitettiin 8 päivänä joulukuuta 1997, ja se tuli voimaan 1 päivänä lokakuuta 2000.
- (2) Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Kroatian liittymisestä kokonaissopimukseen sovitaan tekemällä kokonaissopimukseen pöytäkirja neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, ja Meksikon yhdysvaltojen välillä.
- (3) Neuvosto valtuutti 14 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut Meksikon yhdysvaltojen kanssa kolmannelle lisäpöytäkirjasta kokonaissopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, jäljempänä 'pöytäkirja'. Neuvottelut on saatu onnistuneesti päätökseen.
- (4) Pöytäkirjan 5 artiklan 3 kohdassa määrätään sen väliaikaisesta soveltamisesta ennen sen voimaantuloa.
- (5) Pöytäkirja olisi allekirjoitettava ja sitä olisi sovellettava sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätöksen saattamiseen asti väliaikaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta kolmas lisäpöytäkirja Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevaan sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi sillä varauksella, että mainitun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Pöytäkirjan teksti on liitetty tähän päätökseen.

⁽¹⁾ EYVL L 276, 28.10.2000, s. 45.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa pöytäkirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

3 artikla

Pöytäkirjaa sovelletaan sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti sen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2018.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. KARANIKOLOV

KOLMAS LISÄPÖYTÄKIRJA

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevaan sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

BELGIAN KUNINGASKUNTA,

BULGARIAN TASAVALTA,

TŠEKin TASAVALTA,

TANSKAN KUNINGASKUNTA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTA,

VIRON TASAVALTA,

IRLANTI,

HELLEENIEN TASAVALTA,

ESPAÑJAN KUNINGASKUNTA,

RANSKAN TASAVALTA,

KROATIAN TASAVALTA,

ITALIAN TASAVALTA,

KYPROKSEN TASAVALTA,

LATVIAN TASAVALTA,

LIETTUAN TASAVALTA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,

UNKARI,

MALTAN TASAVALTA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,

ITÄVALLAN TASAVALTA,

PUOLAN TASAVALTA,

PORTUGALIN TASAVALTA,

ROMANIA,

SLOVENIAN TASAVALTA,

SLOVAKIAN TASAVALTA,

SUOMEN TASAVALTA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

jotka ovat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen sopimuspuolia, jäljempänä 'jäsenvaltiot', ja

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'unioni',

sekä

MEKSIKON YHDYSVALLAT, jäljempänä 'Meksiko',

jäljempänä yhdessä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskeva sopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 1997, ja se tuli voimaan 1 päivänä lokakuuta 2000,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen ensimmäinen lisäpöytäkirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi allekirjoitettiin Méxicossa 2 päivänä huhtikuuta 2004 ja Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen toinen lisäpöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi allekirjoitettiin Méxicossa 29 päivänä marraskuuta 2006,

OTTAVAT HUOMIOON, että Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymistä koskeva sopimus, jäljempänä 'liittymissopimus', allekirjoitettiin Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 2011, ja se tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2013,

OTTAVAT HUOMIOON, että liittymissopimukseen liitetyn Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan nojalla Kroatian tasavallan liittymisestä sopimukseen sovitaan tekemällä sopimukseen pöytäkirja,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen 55 artiklan mukaisesti sopimuksessa käsitteellä 'osapuolet' tarkoitetaan yhteisöä tai sen jäsenvaltioita taikka yhteisöä ja sen jäsenvaltioita niiden Euroopan yhteisön perustamissopimuksesta johtuvan toimivallan mukaisesti sekä Meksikoa,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen 56 artiklan mukaisesti sopimusta sovelletaan alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta siinä määrätyn edellytyksin, sekä Meksikon alueeseen,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen 59 artiklan mukaisesti sopimus laadittiin kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen latvian-, liettuan-, maltan-, puolan-, slovakin-, sloveenin-, tšekin-, unkarin- ja vironkieliset toisinnot ovat samoin edellytyksin todistusvoimaisia kuin sopimuksen alkuperäiskielillä laaditut toisinnot,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen bulgarian- ja romaniankieliset toisinnot ovat samoin edellytyksin todistusvoimaisia kuin sopimuksen alkuperäiskielillä laaditut toisinnot,

OTTAVAT HUOMIOON, että tämän pöytäkirjan 5 artiklan 3 kohdassa määrätään unionin ja sen jäsenvaltioiden mahdollisuudesta soveltaa tätä pöytäkirjaa väliaikaisesti ennen kuin ne ovat saattaneet päätökseen sen voimaantuloa varten tarvittavat sisäiset menettelynsä,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Kroatian tasavalta otetaan Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevan sopimuksen osapuoleksi.

2 artikla

1. Tämän pöytäkirjan allekirjoittamisen jälkeen unioni toimittaa jäsenvaltioilleen ja Meksikolle sopimuksen kroaatinkielisen toisinnon.

2. Kun tämä pöytäkirja tulee voimaan, kroaatinkielinen toisinto on todistusvoimainen samoin edellytyksin kuin sopimuksesta bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä laaditut toisinnot.

3 artikla

Tämä pöytäkirja on erottamaton osa sopimusta.

4 artikla

Tämä pöytäkirja laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

5 artikla

1. Osapuolet allekirjoittavat ja hyväksyvät tämän pöytäkirjan omien sisäisten menettelyjensä mukaisesti.
2. Tämä pöytäkirja tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä tarkoitusta varten tarvittavien sisäisten menettelyjensä saattamisesta päätökseen.
3. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa määrätään, osapuolet sopivat, että kunnes unioni ja sen jäsenvaltiot ovat saattaneet päätökseen tämän pöytäkirjan voimaantuloa varten tarvittavat sisäiset menettelyt, ne soveltavat tämän pöytäkirjan määräyksiä sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona unioni ja sen jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet tätä tarkoitusta varten tarvittavien sisäisten menettelyjensä päätökseen saattamisesta ja jona Meksiko on ilmoittanut tämän pöytäkirjan voimaantuloa varten tarvittavien sisäisten menettelyjensä päätökseen saattamisesta.
4. Ilmoitukset lähetetään Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille, joka on tämän pöytäkirjan tallettaja.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut tätä varten asianmukaisesti valtuutetut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän pöytäkirjan.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми ноември две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisisete de noviembre de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého sedmého listopadu dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende november to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten November zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta novembrikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of November in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept novembre deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog studenoga godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette novembre duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmiņā gada divdesmit septītajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų lapkričio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatalcadik év november havának huszonhatedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Novembru fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig november tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego listopada roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de novembro de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte noiembrie două mii optsprezece.

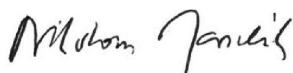
V Bruseli dvadsiateho siedmeho novembra dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega novembra leta dva tisoč osemnajst.

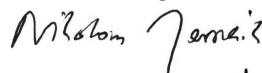
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugojsunde november år tjugohundraarton.

За държавите членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā –
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



Hall wa.

За Мексиканските съединени щати
 Por los Estados Unidos Mexicanos
 Za Spojené státy mexické
 For De Forenede Mexicanske Stater
 Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
 Mehhiko Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
 For the United Mexican States
 Pour les États-Unis mexicains
 Za Sjedinjene Meksičke Države
 Per gli Stati Uniti messicani
 Meksikas Savienoto Valstu vārdā –
 Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
 A Mexikói Egyesült Államok részéről
 Ghall-Istati Uniti Messikani
 Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
 W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
 Pelos Estados Unidos Mexicanos
 Pentru Statele Unite Mexicane
 Za Spojené štáty mexické
 Za Združene mehiške države
 Meksikon yhdysvaltojen puolesta
 För Mexikos förenta stater



ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2018/2025,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2018,

unionin aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa määrätään, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013 ⁽¹⁾ edellytetään, että säilyttämistoimenpiteet vahvistetaan ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset, tekniset ja taloudelliset lausunnot, mukaan lukien tarvittaessa tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) laatimat kertomukset.
- (3) Neuvoston tehtävänä on hyväksyä kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet sekä tarvittaessa tietyt niihin toiminnallisesti liittyvät edellytykset. Kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken siten, että varmistetaan kunkin jäsenvaltion kalastustoiminnan suhteellinen vakaus kunkin kannan tai kalastuksen osalta ja ottaen asianmukaisesti huomioon asetuksessa (EU) N:o 1380/2013 vahvistetut yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteet.
- (4) Suurimmat sallitut saaliit (TACit) olisi vahvistettava saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen perusteella ottaen huomioon biologiset ja sosioekonomiset näkökohdat ja varmistetaan eri kalastussektorien välinen oikeudenmukainen kohtelu sekä ottaen huomioon myös ne kannanotot, jotka on tuotu esiin sidosryhmien, erityisesti asianomaisten neuvoa-antavien toimikuntien, kuulemisissa.
- (5) Kun johonkin kantaan liittyvä TAC myönnetään ainoastaan yhdelle jäsenvaltiolle, on aiheellista valtuuttaa kyseinen jäsenvaltio perussopimuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti määrittelemään kyseisen TACin taso. Olisi annettava säännöksiä, joilla varmistetaan, että asianomainen jäsenvaltio toimii TACin tasoa vahvistaessaan tavalla, joka on täysin yhdenmukainen yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja sääntöjen kanssa.
- (6) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 847/96 ⁽²⁾ otettiin käyttöön TACien vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyviä lisäedellytyksiä, mukaan lukien mainitun asetuksen 3 ja 4 artiklan mukaiset varo-TACEja ja analyttisiä TACEja koskevat joustosäännökset. Kyseisen asetuksen 2 artiklan mukaan neuvosto päättää TACEja vahvistettaessa kannoista, joihin kyseisen asetuksen 3 tai 4 artiklaa ei sovelleta, käyttäen perustana erityisesti kantojen biologista tilannetta. Sittenmin on asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 9 kohdassa otettu käyttöön kaikkia purkamisveloitteen alaisia kantoja koskeva vuotuinen lisäjoustomekanismi. Jotta vältettäisiin liiallinen jousto, joka heikentäisi meren elollisten luonnonvarojen järkipäisen ja vastuullisen hyödyntämisen periaatetta, häittäisi yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamista ja johtaisi kantojen biologista tilan heikkenemiseen, olisi sen vuoksi vahvistettava, että asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa sovelletaan analyttisiin TACEihin vain siinä tapauksessa, ettei asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 9 kohdassa säädettyä vuosittaista joustomahdollisuutta käytetä.
- (7) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklassa tarkoitettu purkamisveloite otetaan käyttöön kalastuskohtaisesti. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvilla alueilla kaikki saalisrajoitusten alaisten lajien saaliit olisi purettava aluksesta 1 päivästä tammikuuta 2019 alkaen. Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 2 kohdassa säädetään, että kun tiettyä kalakantaa koskeva purkamisveloite otetaan käyttöön, kalastusmahdollisuudet määritellään

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 847/96, annettu 6 päivänä toukokuuta 1996, TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottoamisesta (EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3).

ottaen huomioon muutos, jonka myötä siirrytään kalastusmahdollisuuksien määrittelystä saaliin purkamisen perusteella kalastusmahdollisuuksien määrittelyyn saaliiden perusteella. Erityisiä poikkeuksia purkamisvelvoitteeseen myönnetään kuitenkin kyseisen asetuksen 15 artiklan 4–7 kohdan mukaisesti. Komissio on antanut jäsenvaltioiden yhteisten suositusten perusteella ja kyseisen asetuksen 15 artiklan mukaisesti delegoituja asetuksia, joissa vahvistetaan erityisiä purkamisvelvoitteen täytäntöönpanoa koskevia poisheittämissuunnitelmia, joita sovelletaan aluksi enintään kolmen vuoden ajan ja joita voidaan jatkaa vielä yhteensä kolmen vuoden ajalla.

- (8) Kalastusmahdollisuuksien olisi oltava kansainvälisten sopimusten ja periaatteiden mukaisia; niitä ovat muun muassa Yhdistyneiden kansakuntien vuoden 1995 sopimus hajallaan olevien ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämisestä ja hoidosta ⁽¹⁾ sekä Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön vuonna 2008 laatimissa, valtamerillä harjoitettavan syvänmeren kalastuksen hallinnointia koskevissa kansainvälisissä suuntaviivoissa vahvistetut yksityiskohtaiset hoitoperiaatteet, joissa todetaan erityisesti, että lainsäätäjän olisi oltava erityisen varovainen silloin, kun saatu tieto on epävarmaa, epäluotettavaa tai puutteellista. Riittävien tieteellisten tietojen puutetta ei saisi käyttää syynä säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden lykkäämiselle tai toteuttamatta jättämiselle.
- (9) Mustahuotrakalan TAC ja unionin kiintiö olisi asetettava unionin ja kansainvälisillä vesillä alueilla 5, 6, 7 ja 12 ottaen huomioon, että kyseisestä kalakannasta osa on kolmansien maiden saaliita ja että unionilla olisi oltava kyseisen kannan aikaisempien saalismäärien osuutta vastaavat kalastusmahdollisuudet.
- (10) Ottaen huomioon kalastusmahdollisuuksien vähentämistä koskevan Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) lausunnon, kiintiöiden suuren käytön ja vuonna 2019 käyttöön otettavan täysimittaisen purkamisvelvoitteen limapääkantojen kohdennetun kalastuksen ei olisi oltava sallittua suuralueilla 3–10, 12 ja 14 (Pohjanmeri, luoteiset ja lounaiset vesialueet) ja TAC olisi vahvistettava ainoastaan sivusaaliille.
- (11) ICESin antamien lausuntojen mukaan aluksilla tehdyt rajalliset havainnot osoittavat, että jäälestikalan osuus on ollut alle prosentin lestikalan ilmoitetuista saaliista. Näiden seikkojen perusteella ICES suosittaa, että jäälestikalan kohdennettua kalastusta ei saisi harjoittaa ja että sivusaaliit olisi luettava lestikalan TACiin, jotta mahdollisuudet lajien virheelliseen ilmoittamiseen voitaisiin minimoida. ICES totesi, että alueilla, joilla jäälestikalan kalastusta nykyisin harjoitetaan, esiintyy merkittäviä, yli kymmenkertaisia eroja virallisissa saaliiden purkamistiedoissa ilmoitettujen lestikalan ja jäälestikalan suhteellisten osuuksien välillä sekä tarkkailtujen saaliiden ja tieteellisten tutkimustietojen välillä. Tämän lajin osalta on saatavilla hyvin vähän tietoa, ja ICES katsoo osan ilmoitetuista purkamistiedoista koskevan virheellisesti ilmoitettuja lajeja. Näin ollen aiemmin ilmoitettuja jäälestikalan saaliita ei ole mahdollista vahvistaa tarkasti. Sen vuoksi kaikki jäälestikalan sivusaaliit olisi tieteellisten lausuntojen mukaisesti rajoitettava yhteen prosenttiin kustakin jäsenvaltion lestikalakiintiöstä ja luettava tähän kiintiöön. Jos jäälestikala on ainoastaan lestikalan sivusaalis ja kuuluu samaan TACiin, virheellisiä ilmoituksia ei enää esiinny.
- (12) ICESin lausunnon pohjalta ICES-suuralueiden 6, 7 ja 8 (luoteiset vesialueet) pilkkupagellikantojen TAC on syytä säilyttää pelkästään sivusaaliita koskevana TACina.
- (13) Huomattavia pilkkupagellin saaliita pyydetään Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean (CECAF) ja Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) alueilta, jotka rajoittuvat ICES-suuralueeseen 9. Koska kyseisiä lähialueita koskevat ICESin tiedot ovat puutteellisia, TACin soveltamisala olisi rajoitettava ICES-suuralueeseen 9. Sen varmistamiseksi, että hoitopäätökset tehdään parhaalta mahdolliselta pohjalta, myös näitä lähisuuralueita koskevien tietojen ilmoittamisesta on annettu säännöksiä.
- (14) ICES ei ole antanut ICES-suuralueen 10 pilkkupagellin osalta lausuntoa vuodelle 2020. Kalastusmahdollisuudet olisi kuitenkin asetettava sekä vuodelle 2019 että 2020. Tässä asetuksessa vahvistettujen kalastusmahdollisuuksien asianmukainen muuttaminen saattaa olla tarpeellista, kun vuotta 2020 koskeva tieteellinen lausunto annetaan.
- (15) Ottaen huomioon, että kiintiöitä käytetään vähän ja että kohdistettua kalastusta ei harjoiteta, ICES-suuralueilla 1–4 (Pohjanmeri ja Skagerrak) ei tulisi enää asettaa TACia mustahuotrakalalle.
- (16) ICES-suuralueilla 1, 2 ja 4 (Pohjanmeri) ei tulisi enää asettaa TACEja lestikalalle eikä ICES-suuralueilla 1–10, 12 ja 14 suometuruskalle. ICESin lausunnossa vahvistetaan, että TACien puuttuminen ei aiheuta kestävämmän hyödyntämisen riskiä tai sen riski on vähäinen.

⁽¹⁾ Sopimus hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 16).

- (17) ICES suosittaa, ettei keltaroussin saaliita sallittaisi ennen vuotta 2020. On syytä kieltää kyseisen lajin pyytäminen, aluksella pitäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen alukselta, koska kanta on ehtynyt eikä ole elpymässä. ICES huomauttaa, ettei Koillis-Atlantilla ole ollut unionin kohdennettua keltaroussin kalastusta vuodesta 2010.
- (18) ICES suosittaa, että syvänmerenhaiden kalastuskuolevuus olisi minimoitava eikä kohdennettua kalastusta olisi sallittava. Syvänmerenhait ovat pitkäikäisiä lajeja, joiden syntyvyys on alhainen ja joita on nopeasti hyödynnetty liikaa. Tällaisten lajien kalastusmahdollisuuksia olisi sen vuoksi rajoitettava kattavasti asettamalla kyseisten lajien yleinen pyyntikielto. Kuitenkin mustahuotrakalan kohdennetussa pienimuotoisessa syvänmeren pitkäsiimakalastuksessa saadaan väistämättä sivusaaliiksi syvänmerenhaita, jotka heitetään nykyisellään pois kuolleina. Pitkäsiimat ovat valikoivia pyydyksiä, jotka ovat hyväksytyjä tällaisissa kalastuksissa. Syvänmerenhaiden tahattomat sivusaaliit ovat kuitenkin osoittautuneet väistämättömiksi jopa tällä pyydyksellä. Sen vuoksi olisi säilytettävä rajoittava TAC, joka koskee näiden lajien tahattomia sivusaaliita mustahuotrakalan kohdennetussa pitkäsiimakalastuksessa. Jäsenvaltioiden, joita asia koskee, olisi edelleen kehitettävä mustahuotrakalan kalastusta varten alueellisia hoitotoimenpiteitä, joilla pyritään vähentämään syvänmerenhaiden sivusaaliita. Lisäksi niiden olisi vahvistettava syvänmerenhaille erityisiä tiedonkeruutoimenpiteitä kantojen tiiviin seurannan varmistamiseksi. Unionin sallitun sivusaaliin vahvistaminen syvänmerenhaille unionin ja kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueilla 5–9, unionin ja kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella 10 ja unionin vesillä CECAF-alueilla 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 ei rajoita suhteellisen vakauden periaatteen soveltamista syvänmerenhaiden osalta näillä alueilla.
- (19) Kalastustoiminnan keskeytyksen välttämiseksi ja unionin kalastajien toimeentulon turvaamiseksi tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2019. Jotta varmistetaan, että jäsenvaltiot soveltavat tätä asetusta oikea-aikaisesti, asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi sen jälkeen, kun se on julkaistu,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan vuosiksi 2019 ja 2020 unionin alusten käytettävissä olevat tiettyjen syvänmeren lajien kalakantojen vuosittaiset kalastusmahdollisuudet unionin vesillä ja erällä sellaisilla unionin ulkopuolisilla vesillä, joilla saalisrajoitukset ovat tarpeen.

2 artikla

Määritelmät

1. Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklassa tarkoitettuja määritelmiä. Lisäksi tarkoitetaan

- a) 'suurimmalla sallitulla saaliilla' (TAC)
 - i) sellaisissa kalastuksissa, joihin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 4–7 kohdissa tarkoitettua poikkeusta purkamisvelvoitteesta, kalojen määrää, joka kustakin kannasta voidaan purkaa aluksesta vuosittain;
 - ii) kaikissa muissa kalastuksissa kalojen määrää, joka kustakin kannasta voidaan pyytää vuosittain;
- b) 'kiintiöllä' unionille tai jäsenvaltiolle myönnettyä osuutta TACista;
- c) 'kansainvälisillä vesillä' vesialueita, jotka eivät kuulu minkään valtion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;
- d) 'analyttisellä arvioinnilla' tietyn kalakannan kehityssuunnan määrällisiä arviointeja sellaisten kalakannan biologista tilaa ja hyödyntämistä koskevien tietojen perusteella, jotka tieteellinen tarkastelu on osoittanut riittävän laadukkaiksi, jotta tulevaisuuden saalismäärävalitoiden voidaan antaa tieteellinen lausunto.

2. Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia alueiden määritelmiä:

- a) 'ICES-alueilla' (Kansainvälinen merentutkimusneuvosto) tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 218/2009 ⁽¹⁾ liitteessä III mainittuja maantieteellisiä alueita;
- b) 'CECAF-alueilla' (Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitea) tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2009 ⁽²⁾ liitteessä II mainittuja maantieteellisiä alueita.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 218/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellisosaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 70).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 216/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellisosaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 1).

*3 artikla***TACit ja niiden jakaminen**

Unionin kalastusalusten unionin vesillä tai erällä unionin ulkopuolisilla vesillä pyytämien syvänmeren lajien TACit, niiden jakaminen jäsenvaltioiden kesken sekä tarvittaessa niihin toiminnallisesti liittyvät edellytykset esitetään liitteessä.

*4 artikla***Jäsenvaltioiden määrittämät TACit**

1. Portugali määrittää TACin CECAF-alueen 34.1.2 mustahuotrakalalle.
2. Portugalin määrittämän TACin on
 - a) oltava yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja sääntöjen, erityisesti kalakannan kestävän hyödyntämisen periaatteen mukainen; ja
 - b) johdettava
 - i) suurimmalla mahdollisella todennäköisyydellä kannan hyödyntämiseen kestävän enimmäistuoton mukaisesti vuodesta 2019 alkaen, jos analyttinen arvio on saatavilla; tai
 - ii) kannan hyödyntämiseen kalastuksenhoidon ennalta varautuvan lähestymistavan mukaisesti, jos analyttistä arviota ei ole saatavilla tai se on puutteellinen.
3. Portugalin on toimitettava komissiolle viimeistään tämän asetuksen kunkin soveltamisvuoden 15 päivänä maaliskuuta seuraavat tiedot:
 - a) hyväksytty TAC;
 - b) Portugalin keräämät ja arvioimat tiedot, joihin hyväksytty TAC perustuu;
 - c) yksityiskohtaiset tiedot siitä, miten hyväksytty TAC noudattaa 2 kohtaa.

*5 artikla***Kalastusmahdollisuuksien jakamista koskevat erityissäännökset**

1. Tässä asetuksessa vahvistettu kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei rajoita seuraavien soveltamista:
 - a) asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 8 kohdan mukaisesti tehtävät vaihdot;
 - b) neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 37 artiklan mukaisesti tehtävät vähennykset ja uudelleen jakamiset;
 - c) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2403 ⁽²⁾ 12 artiklan 7 kohdan mukaisesti tehtävät uudelleen jakamiset;
 - d) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 9 kohdan mukaisesti sallittavat saaliiden lisäpurkamiset;
 - e) asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 9 kohdan mukaisesti pidätettävät määrät;
 - f) asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105, 106 ja 107 artiklan mukaisesti tehtävät vähennykset.
2. Kannat, joihin sovelletaan varo-TACEja tai analyttisiä TACEja, yksilöidään tämän asetuksen liitteessä asetuksessa (EY) N:o 847/96 säädetyä TACien ja kiintiöiden vuosittaista hallinnoimista varten.
3. Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa on sovellettava kantoihin, joihin sovelletaan varo-TACEja, ja mainitun asetuksen 3 artiklan 2 ja 3 kohtaa sekä 4 artiklaa on sovellettava kantoihin, joihin sovelletaan analyttisiä TACEja, jollei tämän asetuksen liitteessä toisin säädetä.
4. Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa ei sovelleta silloin, kun jäsenvaltio käyttää asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 9 kohdassa säädetyä vuosittaista joustomahdollisuutta.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81).

6 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

Saaliit, joihin ei sovelleta asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklassa vahvistettua purkamisvelvoitetta, saa pitää aluksella tai purkaa aluksesta ainoastaan, jos

- a) saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilla aluksilla, jolla on kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt; tai
- b) saaliit ovat osa unionin kiintiötä, jota ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, eikä tämä unionin kiintiö ole täyttynyt.

7 artikla

Kieltäminen

1. Kielletään unionin kalastusaluksilta keltaroussin (*Hoplostethus atlanticus*) kalastus ICES-suuralueilla 1–10, 12 ja 14 sijaitsevilla unionin ja kansainvälisillä vesillä sekä kyseisellä alueella pyydetyn keltaroussin pitäminen aluksella, jälleenlaivaaminen ja purkaminen aluksesta.

2. Kielletään unionin kalastusaluksilta syvänmerenhaiden kalastus ICES-suuralueilla 5–9, unionin ja kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella 10, kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella 12 ja unionin vesillä CECAF-alueilla 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 sekä kyseisillä alueilla pyydettyjen syvänmerenhaiden pitäminen aluksella, jälleenlaivaaminen, siirtäminen ja purkaminen aluksesta, lukuun ottamatta tapauksia, joissa TACEja sovelletaan mustahuotrakalan pitkäsiimakalastuksessa saatuihin sivusaaliisiin kuten liitteessä on esitetty.

8 artikla

Tietojen toimittaminen

Kun jäsenvaltiot toimittavat komissiolle pyydettyjen kantojen purettujen saaliiden määriin liittyviä tietoja asetuksen (EY) N:o 1224/2009 33 ja 34 artiklan mukaisesti, niiden on käytettävä tämän asetuksen liitteessä esitettyjä kantojen koodeja.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2019.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2018.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. KÖSTINGER

LIITE

Viittaukset kalastusalueisiin ovat viittauksia ICES-alueisiin, jollei toisin mainita.

1 OSA

Lajien ja lajiryhmien määrittely

1. Tämän liitteen 2 osassa olevassa luettelossa kalakannat mainitaan lajin tieteellisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Syvänmerenhait on kuitenkin sijoitettu luettelon alkuun. Seuraavassa esitetään tämän asetuksen soveltamiseksi suomenkielisten nimien ja latinankielisten nimien vastaavuustaulukko:

Yleisnimi	Kolmikirjaiminen koodi	Tieteellinen nimi
Mustahuotrakala	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Limapäät	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Lestikala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Jäälestikala	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Pilkkupagelli	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>

2. Tässä asetuksessa 'syvänmerenhaiilla' tarkoitetaan seuraavia lajeja:

Yleisnimi	Kolmikirjaiminen koodi	Tieteellinen nimi
Kissahait	API	<i>Apristurus</i> spp.
Kaulushai	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Nystypistinhai	CWO	<i>Centrophorus</i> spp.
Ruskosusihai	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Kuonosamettihai	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Tummalohai	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Lattahai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Leijahai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Isovalohai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Samettivalohai	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Pohjankissahai	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Kidushai	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Purjehai	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Veitsihammashai	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Holkeri	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>

2 OSA

Vuotuiset kalastusmahdollisuudet (tonneina elopainoa)

Laji:	Syvänmerenhait		Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 5, 6, 7, 8 ja 9 (DWS/56789-)
Vuosi	2019	2020		
Unioni	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
TAC	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan mustahuotrakalan pitkäsiimakalastuksessa saatuja sivusaaliita. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

Laji:	Syvänmerenhait		Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueella 10 (DWS/10-)
Vuosi	2019	2020		
Portugali	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
Unioni	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
TAC	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan mustahuotrakalan pitkäsiimakalastuksessa saatuja sivusaaliita. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

Laji:	Syvänmerenhait		Alue:	Unionin vedet CECAF-alueilla 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2 (DWS/F3412C)
Vuosi	2019	2020		
Unioni	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
TAC	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

⁽¹⁾ Koskee ainoastaan mustahuotrakalan pitkäsiimakalastuksessa saatuja sivusaaliita. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

Laji: Mustahuotrakala <i>Aphanopus carbo</i>		Alue: Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 5, 6, 7 ja 12 (BSF/56712-)	
Vuosi	2019	2020	
Saksa	28	28	
Viro	14	14	
Irlanti	71	71	
Espanja	140	140	
Ranska	1 976	1 976	
Latvia	92	92	
Liettua	1	1	
Puola	1	1	
Yhdistynyt kuningaskunta	140	140	
Muut	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾	
Unioni	2 470	2 470	
TAC	2 470	2 470	Varo-TAC

⁽¹⁾ Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

Laji: Mustahuotrakala <i>Aphanopus carbo</i>		Alue: Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 8, 9 ja 10 (BSF/8910-)	
Vuosi	2019	2020	
Espanja	9	9	
Ranska	22	22	
Portugali	2 801	2 801	
Unioni	2 832	2 832	
TAC	2 832	2 832	Varo-TAC

Laji: Mustahuotrakala <i>Aphanopus carbo</i>		Alue: Unionin ja kansainväliset vedet CE-CAF-alueella 34.1.2 (BSF/C3412-)	
Vuosi	2019	2020	
Portugali	Vahvistetaan myöhemmin	Vahvistetaan myöhemmin	
Unioni	Vahvistetaan myöhemmin ⁽¹⁾	Vahvistetaan myöhemmin ⁽¹⁾	
TAC	Vahvistetaan myöhemmin ⁽¹⁾	Vahvistetaan myöhemmin ⁽¹⁾	Varo-TAC Tämän asetuksen 4 artiklaa sovelletaan.

⁽¹⁾ Sama kuin Portugalin kiintiön taso.

Laji:	Limapääät <i>Beryx</i> spp.	Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 ja 14 (ALF/3X14-)
--------------	--------------------------------	--------------	---

Vuosi	2019	2020	
Irlanti	8 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾	
Espanja	57 ⁽¹⁾	57 ⁽¹⁾	
Ranska	15 ⁽¹⁾	15 ⁽¹⁾	
Portugali	164 ⁽¹⁾	164 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	8 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾	
Unioni	252 ⁽¹⁾	252 ⁽¹⁾	
TAC	252 ⁽¹⁾	252 ⁽¹⁾	Varo-TAC

⁽¹⁾ Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

Laji:	Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueella 3 (RNG/03-)
--------------	--	--------------	---

Vuosi	2019	2020	
Tanska	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Saksa	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ruotsi	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Unioni	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Varo-TAC

⁽¹⁾ Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

⁽²⁾ Jäälestikalan kohdennettu kalastus ei ole sallittua. Jäälestikalan (RHG/03-) sivusaaliit on luettava tähän kiintiöön. Ne voivat olla enintään 1 % kiintiöstä.

Laji: Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Alue: Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 5b, 6 ja 7 (RNG/5B67-)	
Vuosi	2019	2020	
Saksa	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Viro	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Irlanti	166 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	166 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Espanja	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ranska	2 108 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 108 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Liettua	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Puola	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	124 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	124 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Muut	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Unioni	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Varo-TAC

⁽¹⁾ Enintään 10 % kustakin kiintiöstä voidaan kalastaa unionin ja kansainvälisillä vesillä alueilla 8, 9, 10, 12 ja 14 (RNG/*8X14- lestikalan osalta; RHG/*8X14- jäälestikalan sivusaaliiden osalta).

⁽²⁾ Jäälestikalan kohdennettu kalastus ei ole sallittua. Jäälestikalan (RHG/5B67-) sivusaaliit on luettava tähän kiintiöön. Ne voivat olla enintään 1 % kiintiöstä.

⁽³⁾ Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua.

Laji: Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Alue: Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 8, 9, 10, 12 ja 14 (RNG/8X14-)	
Vuosi	2019	2020	
Saksa	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Irlanti	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Espanja	1 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ranska	76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Latvia	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Liettua	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Puola	513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Unioni	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Varo-TAC

⁽¹⁾ Enintään 10 % kustakin kiintiöstä voidaan kalastaa unionin ja kansainvälisillä vesillä alueilla 5b, 6 ja 7 (RNG/*5B67- lestikalan osalta; RHG/*5B67- jäälestikalan sivusaaliiden osalta).

⁽²⁾ Jäälestikalan kohdennettu kalastus ei ole sallittua. Jäälestikalan (RHG/8X14-) sivusaaliit on luettava tähän kiintiöön. Ne voivat olla enintään 1 % kiintiöstä.

Laji:	Pilkkupagelli <i>Pagellus bogaraveo</i>		Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 6, 7 ja 8 (SBR/678-)
Vuosi	2019	2020		
Irlanti	3 ⁽¹⁾	3 ⁽¹⁾		
Espanja	94 ⁽¹⁾	84 ⁽¹⁾		
Ranska	5 ⁽¹⁾	4 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	12 ⁽¹⁾	11 ⁽¹⁾		
Muut	3 ⁽¹⁾	3 ⁽¹⁾		
Unioni	117 ⁽¹⁾	105 ⁽¹⁾		
TAC	117 ⁽¹⁾	105 ⁽¹⁾		Varo-TAC

⁽¹⁾ Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

Laji:	Pilkkupagelli <i>Pagellus bogaraveo</i>		Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueella 9 ⁽¹⁾ (SBR/9-)
Vuosi	2019	2020		
Espanja	117	117		
Portugali	32	32		
Unioni	149	149		
TAC	149	149		Varo-TAC

⁽¹⁾ GFCM-alueen 37.1.1 saaliit kuitenkin ilmoitetaan (SBR/F3711). GECAF-alueen 34.1.11 saaliit kuitenkin ilmoitetaan (SBR/F34111).

Laji:	Pilkkupagelli <i>Pagellus bogaraveo</i>		Alue:	Unionin ja kansainväliset vedet alueella 10 (SBR/10-)
Vuosi	2019	2020		
Espanja	5	5		
Portugali	566	566		
Yhdistynyt kuningaskunta	5	5		
Unioni	576	576		
TAC	576	576		Varo-TAC

KOMISSION ASETUS (EU) 2018/2026,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2018,****organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/2009 liitteen IV muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) ja asetuksen (EY) N:o 761/2001 ja komission päätösten 2001/681/EY ja 2006/193/EY kumoamisesta 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 48 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 1221/2009 perustettiin ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmä (EMAS). EMAS-järjestelmän tavoitteena on edistää organisaatioiden ympäristönsuojelun tason jatkuvaa parantamista luomalla ja toteuttamalla organisaatioissa ympäristöjärjestelmiä, arvioimalla tällaisten järjestelmien toimivuutta, antamalla tietoja ympäristönsuojelun tasosta, käymällä avointa vuoropuhelua yleisön ja muiden sidosryhmien kanssa sekä lisäämällä henkilöstön aktiivista osallistumista. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi asetuksen (EY) N:o 1221/2009 liitteissä I–IV vahvistetaan erityiset vaatimukset, joita organisaatioiden on noudatettava, jos ne haluavat osallistua EMAS-järjestelmän ja saada EMAS-rekisteröinnin.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1221/2009 liitteessä IV vahvistetaan ympäristöraportointia koskevat vaatimukset. Kyseistä liitettä olisi muutettava EMAS-järjestelmän toiminnasta saatujen kokemusten perusteella määriteltyjen parannusten huomioon ottamiseksi. Muutosten määrän ja luonteen takia on selkeyden vuoksi aiheellista korvata liite IV kokonaisuudessaan.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1221/2009 olisi muutettava.
- (4) EMAS-rekisteröityjen organisaatioiden on joko laadittava tai päivitettävä ympäristöselonteko vuosittain asetuksen (EY) N:o 1221/2009 liitteen IV mukaisesti. Lukuun ottamatta pieniä organisaatioita, joille on myönnetty poikkeus mainitun asetuksen 7 nojalla, akkreditoitun tai toimiluvan saaneen ympäristötodentajan on vahvistettava ympäristöselonteko tai päivitetty ympäristöselonteko osana organisaation todentamista asetuksen 18 artiklan mukaisesti. Organisaatioiden, jotka valmistelevat EMAS-rekisteröintiä, on myös toimitettava vahvistettu ympäristöselonteko rekisteröintihakemuksensa yhteydessä. Sen vuoksi on tarpeen säätää siirtymäajasta, jotta organisaatioilla on riittävästi aikaa siirtyä noudattamaan tällä asetuksella tehtyjä muutoksia.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1221/2009 49 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1221/2009 liite IV tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Jos ympäristöselonteon tai päivitetyn ympäristöselonteon vahvistamisen asetuksen (EY) N:o 1221/2009 mukaisesti on määrä tapahtua tämän asetuksen voimaantulon jälkeen mutta ennen 9 päivää tammikuuta 2020, selonteko voidaan todentajan ja toimivaltaisen elimen suostumuksella vahvistaa ottamatta huomioon tämän asetuksen 1 artiklalla tehtyä muutosta.

Jos vahvistamaton päivitetty ympäristöselonteko on määrä toimittaa toimivaltaiselle elimelle asetuksen (EY) N:o 1221/2009 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti tämän asetuksen voimaantulon jälkeen mutta ennen 9 päivää tammikuuta 2020, selonteko voidaan toimivaltaisen elimen suostumuksella laatia ottamatta huomioon tämän asetuksen 1 artiklalla tehtyä muutosta.

⁽¹⁾ EUVL L 342, 22.12.2009, s. 1.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2018.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

”LIITE IV

YMPÄRISTÖRAPORTOINTI

A. Johdanto

Ympäristötiedot on esitettävä selkeästi ja johdonmukaisesti, ja niiden olisi oltava saatavilla mieluiten sähköisessä muodossa. Organisaation on määritettävä paras tapa asettaa nämä tiedot sidosryhmiensä saataville käyttäjätasolla muotoisessa muodossa.

B. Ympäristöselonteko

Ympäristöselonteossa on oltava vähintään seuraavat tiedot, ja sen on täytettävä seuraavat vähimmäisvaatimukset:

- a) yhteenveto organisaation toiminnoista, tuotteista ja palveluista ja tarvittaessa sen suhteesta mahdollisiin emon-organisaatioihin sekä selkeä ja yksiselitteinen kuvaus EMAS-rekisteröinnin laajuudesta, mukaan lukien luettelo rekisteröintiin sisältyvistä toimipaikoista;
- b) organisaation ympäristöpolitiikka ja lyhyt kuvaus organisaation ympäristöjärjestelmää tukevasta hallintorakenteesta;
- c) kuvaus organisaation kaikista merkittävistä välittömistä ja välillisistä ympäristönäkökohdista, joilla on merkittäviä ympäristövaikutuksia, sekä lyhyt kuvaus lähestymistavasta kyseisten näkökohtien merkittävyyden määrittämiseen ja selitys niihin liittyvien vaikutusten luonteesta;
- d) kuvaus merkittäviin ympäristönäkökohtiin ja -vaikutuksiin liittyvistä ympäristöpäämääristä ja -tavoitteista;
- e) kuvaus toimista, joita on toteutettu ja suunniteltu ympäristönsuojelun tason parantamiseksi, päämäärien ja tavoitteiden saavuttamiseksi sekä ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamiseksi.

Olisi viitattava 46 artiklassa tarkoitetuissa alakohtaisissa viiteasiakirjoissa esitettyihin ympäristöasioiden hallinnan parhaisiin toimintatapoihin, jos sellaisia on saatavilla;

- f) yhteenveto tiedoista, joita on saatavilla organisaation ympäristönsuojelun tasosta suhteessa sen merkittäviin ympäristönäkökohtiin.

Raportoinnin on koskettava sekä ympäristönsuojelun tason keskeisiä indikaattoreita että ympäristönsuojelun tason erityisiä indikaattoreita, jotka esitetään C osassa. Jos on olemassa ympäristöpäämääriä ja -tavoitteita, niitä koskevat tiedot on raportoitava;

- g) viittaus tärkeimpiin säännöksiin, jotka organisaation on otettava huomioon varmistaakseen ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamisen, sekä lausunto lainsäädännön noudattamisesta;
- h) vakuutus 25 artiklan 8 kohdan vaatimusten noudattamisesta sekä ympäristöodentajan nimi ja akkreditointi- tai toimilupanumero sekä vahvistamisen päivämäärä. Tämän sijasta voidaan käyttää liitteessä VII tarkoitettua ympäristöodentajan allekirjoittamaa ilmoitusta.

Päivitetystä ympäristöselonteosta on oltava vähintään e–h alakohdassa tarkoitettut tiedot, ja sen on täytettävä kyseisissä alakohdissa esitetyt vähimmäisvaatimukset.

Organisaatiot voivat päättää sisällyttää ympäristöselontekoonsa lisätietoja organisaation toiminnoista, tuotteista ja palveluista tai erityisten vaatimusten noudattamisesta. Kaikkien ympäristöselontekoon sisältyvien tietojen on oltava ympäristöodentajan vahvistamia.

Ympäristöselonteko voidaan sisällyttää organisaation muihin raportointiasiakirjoihin (esim. hallintoa, kestävyyttä tai yrityksen yhteiskuntavastuuta koskevat raportit). Jos tiedot on sisällytetty tällaisiin asiakirjoihin, on tuotava selvästi esille, mitkä niistä ovat vahvistettuja ja mitkä vahvistamattomia. Ympäristöselonteon on oltava selvästi yksilöity (esimerkiksi EMAS-logolla), ja asiakirjassa on oltava lyhyt selitys EMAS-järjestelmän vahvistusprosessista.

C. Raportointi ympäristönsuojelun tason indikaattorien ja laadullisten tietojen perusteella

1. Johdanto

Organisaatioiden on raportoitava sekä ympäristöselonteossa että päivitetystä ympäristöselonteossa merkittävistä välittömistä ja välillisistä ympäristönäkökohdistaan käyttäen jäljempänä esitettyjä ympäristönsuojelun tason keskeisiä indikaattoreita ja ympäristönsuojelun tason erityisiä indikaattoreita. Jos määrällisiä tietoja ei ole saatavilla, organisaatioiden on raportoitava laadulliset tiedot 4 kohdan mukaisesti.

Raportoinnissa on annettava tietoja todellisesta panoksesta ja tuotoksesta. Jos tietojen antaminen vaikuttaisi haitallisesti organisaation kaupallisten tai teollisten tietojen salassapitoon ja jos kansallisessa tai yhteisön lainsäädännössä säädetään tällaisesta salassapidosta oikeutetun taloudellisen edun suojelemiseksi, organisaatio voi indeksoida kyseiset tiedot niistä raportoidessaan esimerkiksi määrittämällä vertailuvuoden (jonka indeksi on 100), jonka perusteella todellisen panoksen/tuotoksen kehitys käy ilmi.

Indikaattoreiden on

- a) annettava oikea kuva organisaation ympäristönsuojelun tasosta;
- b) oltava helposti ymmärrettäviä ja yksiselitteisiä;
- c) mahdollistettava vertailu edellisvuosiin nähden sen arvioimiseksi, onko organisaation ympäristönsuojelun taso parantunut; tällaisen vertaamisen mahdollistamiseksi raportoinnin on katettava vähintään kolme toimintavuotta, jos niiltä on tiedot saatavilla;
- d) mahdollistettava tarvittaessa vertailu alakohtaisten, kansallisten tai alueellisten esimerkkien kanssa;
- e) mahdollistettava tarvittaessa vertailu lainsäädännössä asetettujen vaatimusten kanssa.

Tämän tueksi organisaation on määriteltävä lyhyesti ala (mukaan lukien organisatoriset ja materiaaliset rajat, sovellettavuus ja laskentamenetelmä), jonka kukin indikaattori kattaa.

2. Ympäristönsuojelun tason keskeiset indikaattorit

- a) Keskeisissä indikaattoreissa keskitytään seuraaviin keskeisiin ympäristöasioiden osa-alueisiin:
 - i) energia;
 - ii) materiaali;
 - iii) vesi;
 - iv) jätteet;
 - v) maankäyttö biologisen monimuotoisuuden kannalta; ja
 - vi) päästöt.

Keskeisistä ympäristönsuojelun tason indikaattoreista raportoiminen on pakollista. Organisaatio voi kuitenkin arvioida kyseisten indikaattorien merkityksellisyyden suhteessa sen merkittäviin ympäristönäkökohtiin ja -vaikutuksiin. Jos organisaatio katsoo, että yksi tai useampi keskeinen indikaattori ei ole merkityksellinen organisaation merkittävien ympäristönäkökohtien ja -vaikutusten kannalta, sen ei tarvitse raportoida kyseisistä keskeisistä indikaattoreista. Siinä tapauksessa organisaation on ilmoitettava ympäristöselonteossa tälle selkeä ja perusteltu selitys.

- b) Kuhunkin keskeiseen indikaattoriin kuuluu
 - i) luku A, joka ilmoittaa vuosittaisen kokonaispanoksen/-tuotoksen kyseisellä osa-alueella;
 - ii) luku B, joka ilmoittaa organisaation toiminnan vuotuisen viitearvon; sekä
 - iii) luku R, joka on A:n ja B:n suhdeluku.

Organisaatioiden on ilmoitettava kunkin indikaattorin kaikki kolme osatekijää.

- c) Vuosittainen kokonaispanos/-tuotos kyseisellä osa-alueella eli luku A on ilmoitettava seuraavasti:

- i) energia:
 - "välitön energian kokonaiskäyttö", joka vastaa organisaation vuosittain käyttämän energian kokonaismäärää,
 - "uusiutuvan energian kokonaiskäyttö", joka vastaa organisaation vuosittain käyttämän uusiutuvista energialähteistä tuotetun energian kokonaismäärää,

- ”uusiutuvan energian kokonaistuotanto”, joka vastaa organisaation vuosittain tuottaman uusiutuvista energialähteistä tuotetun energian kokonaismäärää.

Viimeksi mainittu tieto on ilmoitettava vain, jos organisaation uusiutuvista energialähteistä tuottaman energian kokonaismäärä ylittää merkittävästi organisaation kuluttaman uusiutuvan energian määrän tai jos organisaatio ei ole käyttänyt tuottamaansa uusiutuvaa energiaa.

Jos on käytetty tai uusiutuvan energian tapauksessa tuotettu erityyppistä energiaa (kuten sähköä, lämpöä, polttoaineita tai muuta), niiden vuotuinen kulutus tai tuotanto on raportoitava tapauksen mukaan erikseen.

Energian määrä olisi ilmoitettava mieluiten käyttäen yksikköjä kWh, MWh, GJ tai muita yleisesti käytettyjä mittareita kulutetun tai tuotetun energian raportoimiseksi.

ii) materiaali:

- ”käytettyjen keskeisten materiaalien vuosittainen massavirta” (energian kantajia ja vettä lukuun ottamatta) ilmaistuna mieluiten painoyksikköinä (esim. kilogrammoina tai tonneina) tai tilavuutena (esim. m³) tai muilla alalla yleisesti käytetyillä mittareilla.

Jos käytetään erityyppisiä materiaaleja, niiden vuosittainen massavirta olisi raportoitava tapauksen mukaan erikseen.

iii) vesi:

- ”vuosittainen veden kokonaiskulutus” ilmaistuna tilavuusyksikköinä (esim. litroina tai kuutiometreinä),

iv) jätteet:

- ”vuosittainen jätteiden kokonaistuotanto” tyypeittäin eriteltynä ja ilmaistuna mieluiten painoyksikköinä (esim. kilogrammoina tai tonneina) tai tilavuusyksikköinä (esim. m³) tai muilla alalla yleisesti käytetyillä mittareilla,
- ”vuosittainen ongelmajätteiden kokonaistuotanto” ilmaistuna mieluiten painoyksikköinä (esim. kilogrammoina tai tonneina) tai kuutiometreinä taikka muilla alalla yleisesti käytetyillä mittareilla,

v) maankäyttö biologisen monimuotoisuuden kannalta:

- maankäytön muodot biologisen monimuotoisuuden kannalta ilmaistuna pinta-alayksikköinä (esim. m² tai ha):
 - maankäytön kokonaismäärä
 - vettä läpäisemättömän alueen kokonaismäärä
 - luonnonsuojelusuuntautuneen alueen kokonaismäärä toimipaikassa
 - luonnonsuojelusuuntautuneen alueen kokonaismäärä toimipaikan ulkopuolella

”Luonnonsuojelusuuntautunut alue” on pääasiassa luonnon säilyttämiseen tai ennallistamiseen tarkoitettu alue. Luonnonsuojelusuuntautuneita alueita voi olla toimipaikan alueella, ja niihin voi sisältyä kattoja, julkisivuja, vedenpoistojärjestelmiä tai muita vastaavia, jotka on suunniteltu tai mukautettu tai joita hallinnoidaan biologisen monimuotoisuuden edistämiseksi. Luonnonsuojelusuuntautuneita alueita voi olla myös organisaation toimipaikan ulkopuolella, jos alue on organisaation omistama tai hallinnoima ja tarkoitettu pääasiassa biologisen monimuotoisuuden edistämiseen. Kuvaukseen voidaan sisällyttää myös yhteisesti hallinnoituja alueita, joilla edistetään biologista monimuotoisuutta, jos yhteishallinnointi on selkeästi määritelty.

”Vettä läpäisemätön alue” on alue, jolla maaperä on katettu (kuten tiet) siten, että vesi ei pääse siitä läpi. Tällaisesta läpäisemättömyydestä voi aiheutua ympäristövaikutuksia.

vi) päästöt:

- ”vuosittaiset kasvihuonekaasujen kokonaispäästöt”, mukaan luettuina vähintään CO₂-, CH₄-, N₂O-, HFC-, PFC-, NF₃- ja SF₆- päästöt hiilidioksidiekvivalenttonneina ilmaistuna.

Organisaation olisi harkittava kasvihuonekaasupäästöjensä raportoimista vakiintuneen metodologian – esimerkiksi kasvihuonekaasupöytäkirjan – mukaisesti.

- ”vuosittaiset ilmaan joutuvat päästöt”, mukaan luettuina vähintään SO₂-, NO_x- ja PM-päästöt kilogrammoina tai tonneina ilmaistuna.

- d) Organisaation toiminnan vuotuinen viitearvo eli luku B valitaan ja raportoidaan seuraavien vaatimusten mukaisesti:

Luvun B on

- i) oltava kattava;
- ii) kuvattava parhaiten organisaation vuotuista yleistä toimintaa;
- iii) mahdollistettava organisaation ympäristönsuojelun tason asianmukainen kuvaus, ottaen huomioon organisaation erityispiirteet ja toiminnot;
- iv) muodostettava organisaation toiminta-alan yhteinen viitearvo esimerkiksi seuraavien osalta:
 - vuosittainen fyysinen kokonaistuotos
 - työntekijöiden lukumäärä yhteensä
 - yöpymisten kokonaismäärä
 - kokonaisasukasluku alueella (julkishallinnon tapauksessa)
 - tonneja käsiteltyä jätettä (jätehuollon alalla toimivien organisaatioiden tapauksessa)
 - tuotetun energian kokonaismäärä (energiantuotannon alalla toimivien organisaatioiden tapauksessa)
- v) turvattava raportoitujen indikaattorien vertailukelpoisuus ajan mittaan. Kun luku B on määritelty, sitä on käytettävä tulevaisuuden ympäristöselonteissa.

Jos lukua B muutetaan, muuttaminen on perusteltava ympäristöselonteossa. Jos luku B muutetaan, organisaation on varmistettava, että luku on vähintään kolmen vuoden ajan vertailukelpoinen siten, että edellisten vuosien indikaattorit lasketaan uusiksi uudelleen määritellyn luvun B mukaan.

3. Ympäristönsuojelun tason erityiset indikaattorit

Kunkin organisaation on raportoitava vuosittain suoritustasostaan niissä merkittävissä välittömissä ja välillisissä ympäristönäkökohdissa ja -vaikutuksissa, jotka liittyvät sen ydinliiketoimintaan ja ovat mitattavissa ja todennettavissa ja joita keskeiset indikaattorit eivät ole vielä kattaneet.

Näiden indikaattorien raportoinnissa on noudatettava tämän osion johdannossa esitettyjä vaatimuksia.

Jos 46 artiklassa tarkoitettuja alakohtaisia viiteasiakirjoja on saatavilla, organisaation on otettava ne huomioon merkityksellisten alakohtaisten indikaattorien määrittämiseksi.

4. Raportointi merkittävistä ympäristönäkökohdista laadullisten tietojen perusteella

Jos merkittävistä välittömistä ja välillisistä ympäristönäkökohdista raportoimista varten ei ole saatavilla määrällisiä tietoja, organisaatioiden on raportoitava ympäristönsuojelun tasostaan laadullisten tietojen pohjalta.

D. Paikallinen vastuu

EMAS-järjestelmään rekisteröityvät organisaatiot voivat halutessaan julkaista konsernitason ympäristöselonteon, joka kattaa useita maantieteellisiä paikkoja.

EMAS-järjestelmällä pyritään varmistamaan paikallinen vastuu, ja tästä syystä organisaatioiden on huolehdittava siitä, että tällaisessa konsernitason ympäristöselonteossa yksilöidään selkeästi kunkin toimipaikan merkittävät ympäristövaikutukset.

E. Julkinen saatavuus

Organisaation on varmistettava kykenevänsä osoittamaan ympäristötodentajalle, että kuka tahansa organisaation ympäristönsuojelun tasosta kiinnostunut voi saada B ja C kohdassa tarkoitetut tiedot helposti ja vapaasti. Tällaisen avoimuuden turvaamiseksi ympäristöselonteon olisi mieluiten oltava julkisesti saatavilla organisaation verkkosivustolla.

Organisaation on huolehdittava siitä, että nämä tiedot yksittäisestä toimipaikasta tai organisaatiosta ovat saatavilla sen jäsenvaltion tai kolmannen maan virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä, jossa organisaation toimipaikka sijaitsee.

Konsernitason ympäristöselonteon tapauksessa organisaation on lisäksi varmistettava, että nämä tiedot ovat (rekisteröintitarkoituksissa) saatavilla sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä, jossa organisaatio on rekisteröity, taikka yhdellä tai jollakin unionin virallisista kielistä siten kuin rekisteröinnistä vastaavan toimivaltaisen elimen kanssa on sovittu.

Ympäristöselonteko voi olla saatavilla myös muilla kielillä sillä edellytyksellä, että käännetyn asiakirjan sisältö vastaa ympäristötodentajan vahvistaman alkuperäisen ympäristöselonteon sisältöä ja siinä mainitaan selvästi, että kyseessä on käännös vahvistetusta asiakirjasta.”

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/2027,

annettu 29 päivänä marraskuuta 2018,

kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ensimmäiseen painokseen ympäristönsuojelua koskevista kansainvälisistä standardeista ja suositelluista menettelytavoista – kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSA)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansainvälistä siviili-ilmailua koskeva Chicagon yleissopimus, jäljempänä 'yleissopimus', jonka tavoitteena on säännellä kansainvälistä lentoliikennettä, tuli voimaan 4 päivänä huhtikuuta 1947. Sillä perustettiin kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO).
- (2) Unionin jäsenvaltiot ovat yleissopimuksen sopimusvaltioita ja ICAOn jäseniä, ja unionilla on tarkkailijan asema tietyissä ICAOn elimissä.
- (3) Yleissopimuksen 54 artiklan mukaan ICAOn neuvoston on määrä hyväksyä kansainvälisiä standardeja ja suositeltuja menettelytapoja.
- (4) Ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen osapuolten 21. konferenssi saatiin menestyksekkäästi päätökseen joulukuussa 2015 hyväksymällä Pariisin sopimus. Pariisin sopimuksen tavoitteena on rajoittaa maapallon keskilämpötilan nousu selvästi alle 2 celsiusasteeseen suhteessa esiteolliseen aikaan ja pyrkiä toimiin lämpötilan nousun rajoittamiseksi 1,5 celsiusasteeseen suhteessa esiteolliseen aikaan. Kaikkien talouden alojen, kansainvälinen lentoliikenne mukaan luettuna, olisi osallistuttava näiden päästövähennysten saavuttamiseen.
- (5) Vuonna 2016 pidetyssä 39. ICAOn yleiskokouksessa päätettiin päätöslauselmalla A39-3 kehittää maailmanlaajuinen markkinaperusteinen mekanismi, jolla voidaan rajoittaa kansainvälisen lentoliikenteen aiheuttamat kasvihuonekaasupäästöt vuoden 2020 tasolle. Unionin kanta tältä osin vahvistettiin neuvoston päätöksellä (EU) 2016/915 ⁽¹⁾.
- (6) ICAOn neuvosto hyväksyi 214. istuntonsa 10. kokouksessa 27 päivänä kesäkuuta 2018 yleissopimuksen liitteessä 16 olevan niteen IV ensimmäisen painoksen: Ympäristönsuojelua koskevat kansainväliset standardit ja suositellut menettelytavat – kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSA).
- (7) CORSA-järjestelmän mukaiset säännöt muuttuvat todennäköisesti sitoviksi yleissopimuksen mukaisesti ja sen asettamissa rajoissa. Ne sitovat jatkossa todennäköisesti myös unionia ja sen jäsenvaltioita voimassa olevien kansainvälisten lentoliikennesopimusten nojalla.
- (8) Yleissopimuksen 90 artiklan mukaisesti CORSA-järjestelmä tulee voimaan kolmen kuukauden kuluttua hylkäämisestä ilmoittamiselle asetetun määräajan päättymisestä, paitsi jos enemmistö sopimusvaltioista ilmoittaa hylkäävänsä sen.
- (9) Yleissopimuksen 38 artiklassa käsitellään poikkeamista kansainvälisistä standardeista ja menettelytavoista. Kyseisen artiklan mukaisesti sopimusvaltion, joka ei joka suhteessa voi noudattaa jotain tällaista kansainvälistä standardia tai menettelytapaa tai saattaa omia määräyksiään tai menetelmiään täysin jonkin kansainvälisen

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (EU) 2016/915, annettu 30 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ICAO:n elimissä laadittavaan kansainväliseen välineeseen, jonka on tarkoitus johtaa kansainvälisen ilmailun päästöihin sovellettavan yhtenäisen maailmanlaajuisen markkinaperusteisen toimenpiteen täytäntöönpanoon vuodesta 2020 alkaen (EUVL L 153, 10.6.2016, s. 32).

standardin tai menettelytavan mukaisiksi viimeksimainitun tultua muutetuksi taikka pitää välttämättömänä joissakin kohdin kansainvälisillä standardeilla määräytyistä eroavien määräysten tai menetelmien hyväksymistä, on velvollinen heti ilmoittamaan ICAOlle kansainvälisellä standardilla määrätyn ja oman menetelmänsä eroavuuksista.

- (10) ICAO lähetti 20 päivänä heinäkuuta 2018 valtioille osoitetun kirjeen AN 1/17.14–18/78, jäljempänä 'valtioille osoitettu kirje', jossa se pyysi sopimusvaltioita ensinnäkin ilmoittamaan jonkin CORSIA-järjestelmän osan mahdollisesta hylkäämisestä ennen 22 päivää lokakuuta 2018, ja toiseksi ilmoittamaan mahdollisista eroavuuksista kansallisten menetelmiensä ja CORSIA-järjestelmän ja odotetun noudattamisen määrääjän välillä ennen 1 päivää joulukuuta 2018.
- (11) CORSIA-järjestelmän on määrä soveltua lentoliikenteen harjoittajiin, joiden vuotuiset hiilidioksidipäästöt ovat suuremmat kuin 10 000 tonnia sellaisilla ilma-aluksilla suoritettujen kansainvälisten lentojen osalta, joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on yli 5 700 kg, lukuun ottamatta humanitaarisia, lääketieteellisiä ja sammutuslentoja.
- (12) CORSIA-järjestelmässä vahvistettuja tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimuksia on määrä soveltaa 1 päivästä tammikuuta 2019.
- (13) CORSIA-järjestelmän päästöhyvitysvaatimuksia on määrä soveltaa 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2035 välisenä aikana lentoliikenteen harjoittajiin, jotka suorittavat kansainvälisiä lentoja (sellaisina kuin ne on määriteltä II osan 1 luvun 1.1.2 kohdassa ja II osan 2 luvun 2.1 kohdassa) valmisteilla olevassa ICAOn asiakirjassa "CORSIA States for Chapter 3 State Pairs" tarkoitettujen sopimusvaltioiden välillä.
- (14) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta vastauksena valtioille osoitettuun kirjeeseen. Tämä johtuu siitä, että CORSIA-järjestelmä voi vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽¹⁾, sisältöön.
- (15) Kun otetaan huomioon edistyminen, joka kansainvälisellä tasolla voidaan saavuttaa CORSIA-järjestelmän ansiosta, yleissopimuksen 90 artiklan mukaisia ilmoituksia hylkäämisistä ei pitäisi saada.
- (16) Unioni tukee täysin ICAOssa toteutettuja toimia, jotta CORSIA-järjestelmä saadaan toimintavalmiiksi mahdollisimman pian. Direktiivin 2003/87/EY mukaisesti komissio valmistelee parhaillaan CORSIA-järjestelmän tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimuksista unionin säädöksiä, joiden odotetaan tulevan voimaan viimeistään tammikuussa 2019. Lisäksi komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa tarkastellaan tapoja, joilla kyseiset välineet voitaisiin panna täytäntöön unionin oikeudessa. Määräaika, jonka kuluessa mahdolliset eroavuudet on ilmoitettava valtioille osoitetun kirjeen mukaisesti, on liian lyhyt, jotta ICAO voisi hyväksyä kyseiseen määräaikaan mennessä CORSIA-järjestelmään tehdyt mahdolliset muutokset. Jotta ICAO voi ottaa täysin huomioon vallitsevan oikeudellisen tilanteen unionin tasolla sekä tarkkailun, raportoinnin ja todentamisen alalla aloitetun työn, jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava tämän päätöksen lisäyksen mukaisesti eroavuudet vastauksessaan valtioille osoitettuun kirjeeseen.
- (17) Direktiivin 2003/87/EY 28 b artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetään ICAOn tasolla tehdyn työn tuloksia koskevista jatkotoimista. On aiheellista antaa ICAOlle tiedoksi kyseisten säännösten ehdot.
- (18) Unionin kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat ICAOn jäseniä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vastauksessa kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön 20 päivänä heinäkuuta 2018 valtioille osoittamaan kirjeeseen AN 1/17.14–18/78 unionin puolesta otettava kanta esitetään tämän päätöksen lisäyksessä.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat ICAOn jäseniä.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta unionissa ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 2018.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. SCHRAMBÖCK

LISÄYS

Liittyen ICAOn valtioille osoittamaan kirjeeseen AN 1/17.14–18/78 (ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA TAI EROAVAISUUKSISTA LIITTEESSÄ 16 OLEVAN NITEN IV SUHTEEN) ilmoitetaan eroavaisuuksista ja annetaan seuraavat selitykset:

Yleisiä seikkoja

Unioni ja sen jäsenvaltiot tukevat voimakkaasti ICAOn pyrkimyksiä myötävaikuttaa ilmastonmuutoksen torjumiseen toteuttamalla kansainväliseen ilmailuun vaikuttava maailmanlaajuinen markkinaperusteinen toimenpide.

(Lisää valtio) tukee täysin ICAOn toimia, jotta CORSIA-järjestelmästä saataisiin toimintakykyinen mahdollisimman pian. EU on tällä hetkellä direktiivin 2003/87/EY mukaisesti laatimassa CORSIA-järjestelmän tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimuksista unionin säädöksiä, joiden on tarkoitus tulla voimaan tammikuuhun 2019 mennessä. Määräaika, jonka kuluessa mahdollisista eroavaisuuksista on ilmoitettava ICAOn valtioille osoittaman kirjeen AN 1/17.14–18/78 mukaisesti, on liian lyhyt, jotta unioni voisi mukauttaa mitään osia lainsäädännöstään.

Tässä vaiheessa direktiivissä 2003/87/EY ja komission hyväksymissä yksityiskohtaisissa säännöissä on tiettyjä eroja CORSIA-järjestelmään nähden. Tämä koskee sekä tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimuksia että päästöhyvitysvaatimuksia.

Molempien osalta palautetaan mieleen direktiivin 2003/87/EY nykyinen soveltamisala. Direktiiviä sovelletaan lentoliikenteen harjoittajan kansallisuudesta riippumatta, ja periaatteessa se kattaa lennot, jotka lähtevät perussopimuksen soveltamisalaan kuuluvan jäsenvaltion alueella sijaitsevalta lentopaikalta tai saapuvat sinne. Direktiiviä 2003/87/EY sovelletaan erotuksetta jäsenvaltioiden ja/tai ETA-maiden sisäisiin ja välisiin lentoihin.

Tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimukset

CORSIA-järjestelmän tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2019 alkaen.

Tällä alalla 1 päivästä joulukuuta 2018 sovellettavat Euroopan unionin säännöt sisältyvät pääasiassa kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta unionissa 13 päivänä lokakuuta 2003 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2003/87/EY. Mainittu direktiivi on oikeusperusta asiaa koskeville yksityiskohtaisille säännöksille, jotka sisältyvät direktiivissä 2003/87/EY tarkoitettuun kasvihuonekaasupäästöraporttien ja tonnikilometrira-porttien todentamisesta ja todentajien akkreditoinnista 21 päivänä kesäkuuta 2012 annettuun komission asetukseen (EU) N:o 600/2012 ja direktiivissä 2003/87/EY tarkoitettuun kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailusta ja raportoinnista 21 päivänä kesäkuuta 2012 annettuun komission asetukseen (EU) N:o 601/2012.

On syytä huomata, että Euroopan komissio hyväksyy parhaillaan asetuksia, joiden odotetaan poistavan edellä esitettyjen yleisten seikkojen mukaisesti eroavuudet liitteessä 16 olevan IV niteen ensimmäisessä painoksessa esitettyihin CORSIA-järjestelmän tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimuksiin ja joiden odotetaan tulevan voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 2019.

Päästöhyvitysvaatimukset

Päästöhyvitysten osalta todetaan, että CORSIA-järjestelmään sisältyviä vastaavia vaatimuksia sovelletaan vasta myöhemmässä vaiheessa ja että unionin lainsäädäntöä voidaan siihen asti muuttaa CORSIA-järjestelmä huomioiden.

Näin ollen unionin lainsäädännön nykyisiin päästöhyvitysvaatimuksiin ei ole tarpeen puuttua sen laajemmin kuin mitä yleisissä seikoissa on edellä todettu.

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/2028,**annettu 4 päivänä joulukuuta 2018,****sen toteamisesta, että Unkari ei ole toteuttanut 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetun neuvoston suosituksen mukaisia tuloksellisia toimia**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1466/97⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti 22 päivänä kesäkuuta 2018 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 121 artiklan 4 kohdan mukaisesti, että Unkarissa oli havaittu merkittävä poikkeama julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen (– 1,5 prosenttia suhteessa BKT:hen) tähtäävältä sopeutusuralta.
- (2) Tämän havaitun merkittävän poikkeaman johdosta neuvosto antoi 22 päivänä kesäkuuta 2018 Unkarille suosituksen⁽²⁾ tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisesta sen varmistamiseksi, että nettomääräisten julkisten perusmenojen⁽³⁾ nimelliskasvu on enintään 2,8 prosenttia vuonna 2018, mikä vastaisi 1,0 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen. Neuvosto suositti myös, että Unkari käyttää mahdolliset satunnaistulot alijäämän supistamiseen ja että julkisen talouden rakenteellisen rahoitusaseman pysyvä paraneminen olisi varmistettava julkisen talouden vakauttamistoimenpiteillä kasvua edistävällä tavalla. Neuvosto vahvisti, että Unkarin on viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2018 raportoitava neuvostolle toimista, jotka se on toteuttanut kyseisen suosituksen pohjalta.
- (3) Komissio teki 18 ja 19 päivänä syyskuuta 2018 Unkarissa tehostettuun valvontaan kuuluvan valvontakäynnin paikan päällä asetuksen (EY) N:o 1466/97–11 artiklan 2 kohdan nojalla. Komissio toimitti alustavat havaintonsa Unkarin viranomaisille kommentteja varten ja raportoi havainnoistaan tämän jälkeen neuvostolle 21 päivänä marraskuuta 2018. Tämän jälkeen havainnot julkistettiin. Komission kertomuksessa todetaan, että Unkarin viranomaiset aikovat pitää voimassa vuoden 2018 lähentymisohjelmassa asetetun vuotta 2018 koskevan julkisen talouden alijäämätavoitteen, joka on 2,4 prosenttia suhteessa BKT:hen, eivätkä ne näin ollen aio noudattaa neuvoston 22 päivänä kesäkuuta 2018 antamaa suositusta.
- (4) Unkarin viranomaiset toimittivat 15 päivänä lokakuuta 2018 kertomuksen⁽⁴⁾ toimista, jotka on toteutettu neuvoston 22 päivänä kesäkuuta 2018 antaman suosituksen johdosta. Ne toistivat kertomuksessa, että niiden tavoite vuodeksi 2018 on edelleen julkisen talouden alijäämä, joka on 2,4 prosenttia suhteessa BKT:hen. Viranomaiset odottavat vuoden 2018 lähentymisohjelmassa esitettyyn julkisen talouden kehitysarvioon verrattuna huomattavasti suurempia verotuloja ja säästöjä siksi, että unionin talousarviosta rahoitettujen hankkeiden yhteisrahoituskustannukset ovat vähentyneet. Viranomaisten suunnittelemat lisämenot kumoavat kuitenkin kokonaan näiden tekijöiden alijäämää supistavan vaikutuksen. Raportoiduilla uusilla päätöseräisillä toimenpiteillä ei ole merkittävää nettovaikutusta julkiseen talouteen vuoden 2018 talousarvion toteutumana kannalta, joten ne eivät vastaa 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetussa neuvoston suosituksessa esitettyjä vaatimuksia.
- (5) Komission syksyn 2018 talousennusteen mukaan julkisten menojen kasvu, josta on vähennetty päätöseräiset tulopuolen toimenpiteet ja kertaluonteiset toimenpiteet, on vuonna 2018 7,0 prosenttia suhteessa BKT:hen, eli selvästi suurempi kuin suositeltu 2,8 prosentin kasvu suhteessa BKT:hen (poikkeama on 1,6 prosenttia suhteessa BKT:hen). Rakenteellinen rahoitusasema tulee heikkenemään 0,4 prosenttia suhteessa BKT:hen, kun suositeltu parannus olisi 1,0 prosenttia suhteessa BKT:hen (poikkeama on 1,4 prosenttia BKT:stä). Näin ollen molemmat arviointiperusteet viittaavat siihen, että suositetusta sopeutuksesta poiketaan merkittävästi. Kolmella tekijällä on negatiivinen vaikutus menojen kasvun vertailuarvoon; nimittäin tämänhetkistä arviota alempi keskipitkän aikavälin potentiaalinen kasvu ja liian alhainen BKT-deflaattori, joita oli käytetty vertailuarvon perustana, sekä eräiden toimenpiteiden välillinen vaikutus tuloihin. Kun näiden tekijöiden vaikutus korjataan, menojen kasvun vertailuarvo näyttää ilmentävän julkisen talouden sopeutusta asianmukaisesti, ja se viittaa edelleen poikkeamaan.

⁽¹⁾ EYVL L 209, 2.8.1997, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston suositus, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2018, julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Unkarissa (EUVL C 223, 27.6.2018, s. 1).

⁽³⁾ Nettomääräisillä julkisilla perusmenoilla tarkoitetaan julkisten menojen kokonaismäärää ilman korkomenoja, ilman unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka korvataan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla, ja ilman ei-päätöseräisiä työttömyysetuusmenojen muutoksia. Kansallisesti rahoitettu kiinteän pääoman bruttomuodostus jaetaan neljälle vuodelle. Päätöseräiset tulopuolen toimenpiteet ja lakisääteiset tulojen lisäykset otetaan huomioon. Meno- ja tulopuolen kertaluonteiset toimenpiteet kuittaavat toisensa.

⁽⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/files/hungary-report-council-recommendations-under-significant-deviation-procedure_en

Rakenteellisen rahoitusaseman arviointi johtaa samaan päätelmään. Tulovaje vaikuttaa rakenteelliseen rahoitusasemaan negatiivisesti, mutta tätä kompensoi osittain se, että potentiaalisen BKT:n kasvua koskeva arvio (piste-estimaatti) on suurempi kuin menojen kasvulle asetettua vertailuarvoa määritettäessä käytetty keskipitkän aikavälin keskiarvo. Sen vuoksi yleisarvio vahvistaa, että suositetusta sopeutuksesta poiketaan merkittävästi.

- (6) Edellä esitetyt havainnot johtavat päätelmään, että Unkarin toimet neuvoston 22 päivänä kesäkuuta 2018 antaman suosituksen johdosta ovat olleet riittämättömiä. Julkisen talouden sopeutustoimet eivät riitä varmistamaan, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu on enintään 2,8 prosenttia vuonna 2018, mikä vastaisi 1,0 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Unkari ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetun neuvoston suosituksen johdosta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Unkarille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2018.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. LÖGER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2018/2029,**annettu 18 päivänä joulukuuta 2018,****valvottavien aineiden määrien määrittämisestä ja kiintiöiden jakamisesta otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi***(tiedoksiannettu numerolla C(2018) 8655)***(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, kroaatin-, latvian-, maltan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, saksan-, tšekin- ja unkarinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon otsonikerrosta heikentävistä aineista 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan ja 16 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unionissa vapaaseen liikkeeseen luovutettaviin tuotaviin valvottaviin aineisiin sovelletaan määrällisiä rajoituksia.
- (2) Komissio määrittää kyseiset rajoitukset ja jakaa kiintiöt yrityksille.
- (3) Lisäksi komissio määrittää muiden valvottavien aineiden kuin osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sallitut käyttömäärät ja päättää, mitkä yritykset voivat käyttää näitä aineita.
- (4) Välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sallittujen kiintiöiden jakamisessa on varmistettava, että asetuksen (EY) N:o 1005/2009 10 artiklan 6 kohdan määrällisiä rajoituksia noudatetaan soveltaen komission asetusta (EU) N:o 537/2011 ⁽²⁾. Koska näihin määrällisiin rajoituksiin on sisällytetty myös laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sallitut osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt, kyseisen jaon olisi katettava myös osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuottaminen ja tuonti näihin tarkoituksiin.
- (5) Komissio on julkaissut ilmoituksen yrityksille, jotka aikovat tuoda Euroopan unioniin tai viedä Euroopan unionista otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita vuonna 2019, ja yrityksille, jotka aikovat valmistaa tai tuoda näitä aineita vuonna 2019 laboratorio- ja analyysitarkoituksiin, ja saanut sen perusteella vuodeksi 2019 ⁽³⁾ suunniteltua tuontia koskevia ilmoituksia.
- (6) Määrälliset rajoitukset ja kiintiöt olisi vahvistettava 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliselle ajalle otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyssä Montrealin pöytäkirjassa määritellyn vuosittaisen raportointijaksan mukaisesti.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) 1005/2009 25 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla***Vapaaseen liikkeeseen luovutettavien määrien rajoitukset**

Asetuksella (EY) N:o 1005/2009 säännellyt valvottavien aineiden määrät, jotka saa vuonna 2019 tuoda unionin ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen unionissa, ovat seuraavat:

Valvotut aineet	Määrä (ODP-kiloina)
I ryhmä (kloorifluorihilivedyt 11, 12, 113, 114 ja 115) ja II ryhmä (muut täysin halogenoidut kloorifluorihilivedyt)	2 200 510,00

⁽¹⁾ EUVL L 286, 31.10.2009, s. 1.⁽²⁾ Komission asetukset (EU) N:o 537/2011, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2011, otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti unionissa laboratorio- ja analyysiaineina käytettäviksi sallittujen valvottavien aineiden määrien jakamiseen sovellettavasta mekanismista (EUVL L 147, 2.6.2011, s. 4).⁽³⁾ EUVL C 57, 15.2.2018, s. 8.

Valvotut aineet	Määrä (ODP-kiloina)
III ryhmä (halonit)	24 247 100,00
IV ryhmä (hiilitetrakloridi)	22 363 561,00
V ryhmä (1,1,1-trikloorietaani)	1 700 000,00
VI ryhmä (metyylibromidi)	480 912,00
VII ryhmä (osittain halogenoidut bromifluorihilivedyt)	4 917,00
VIII ryhmä (osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt)	5 077 008,03
IX ryhmä (bromikloorimetaani)	324 024,00

2 artikla

Vapaaseen liikkeeseen luovutettavien kiintiöiden jakaminen

1. Kloorifluorihilivetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115 ja muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä I ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
2. Halonien kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä II ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
3. Hiilitetrakloridin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä III ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
4. 1,1,1-trikloorietaanin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä IV ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
5. Metyylibromidin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä V ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
6. Osittain halogenoitujen bromifluorihilivetyjen kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä VI ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
7. Osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä VII ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
8. Bromikloorimetaanin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi liitteessä VIII ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.
9. Yritysten yksittäiset kiintiöt vahvistetaan liitteessä IX.

3 artikla

Laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tarkoitetut kiintiöt

Yrityksille laboratorio- ja analyysitarkoituksiin vuonna 2019 käytettävien valvottavien aineiden tuonti- ja tuotantokiintiöt jaetaan liitteessä X.

Näille yrityksille myönnettyt enimmäismäärät, jotka voidaan tuottaa tai tuoda laboratorio- ja analyysitarkoituksiin vuonna 2019, vahvistetaan liitteessä XI.

4 artikla

Voimassaoloaika

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2019, ja sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2019.

5 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille:

1	ABCR GmbH Im Schlebert 10 76187 Karlsruhe Germany	2	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys United Kingdom
3	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgium	4	Arkema France Rue Estienne d'Orves 420 92705 Colombes Cedex France
5	Ateliers Bigata SASU Rue Jean-Baptiste Perrin 10 33320 EYSINES France	6	Avocado Research Chemicals Limited Shore Road LA3 2XY Lancaster United Kingdom
7	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf France	8	Bayer CropScience AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Germany
9	BDL Czech Republic s.r.o. Náměstí Českého ráje 2 51101 Turnov Czech Republic	10	Biovit d.o.o. Varazdinska ulica – Odvojak II 15 HR-42000 Varazdin Croatia
11	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Germany	12	Butterworth Laboratories Ltd Waldegrave Road 54–56 TW118NY London United Kingdom
13	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Latvia	14	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht Netherlands
15	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Germany	16	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Germany
17	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Czech Republic	18	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8A 35002 Cheb Czech Republic
19	F-Select GmbH Grosshesseloherstr. 18 81479 Munich Germany	20	Fire Fighting Enterprises Ltd Hunting Gate 9 SG4 0TJ Hitchin United Kingdom
21	Gedeon Richter plc Gyömrői út 19–21. H-1103 Budapest Hungary	22	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Germany

23	Gielle Di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco 32 70022 Altamura Italy	24	GlaxoSmithKline Cobden Street DD10 8EA Montrose United Kingdom
25	Halon & Refrigerant Services Ltd J Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft United Kingdom	26	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Str. 40 30926 Seelze Germany
27	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro – Sete Casas 2674–506 Loures Portugal	28	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5/B 00060 Formello Italy
29	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Marketing 43 6921 RE Duiven Netherlands	30	ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam Netherlands
31	Intergeo LTD Industrial Park Of Thermi 57001 Thessaloniki Greece	32	Labmix24 GmbH Jonas-Elkan-Weg 4 46499 Hamminkeln Germany
33	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Spain	34	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5–13 (HAUS D) DE-81377 Munich Germany
35	Mebrom NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Belgium	36	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Germany
37	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith United Kingdom	38	Mexichem UK Limited The Heath Business and Technical Park WA7 4QX Runcorn, Cheshire United Kingdom
39	Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder Bevesierweg 4 1780CA Den Helder Netherlands	40	Neochema GmbH Am Kümmerling 37A 55294 Bodenheim Germany
41	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Mialki Szlak 52 80–717 Gdansk Poland	42	Philipps-Universität Marburg Biegenstrasse 10 35032 Marburg Germany
43	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) Italy	44	Restek GmbH Schaberweg 23 Bad Homburg Germany

45	Sanofi Chimie Le Bourg 63480 Vertolaye France	46	Savi Technologie sp. z o.o. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Poland
47	Sigma Aldrich Chimie sarl Rue de Luzais 80 38070 Saint Quentin Fallavier France	48	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Germany
49	Sigma-Aldrich Company LTD The Old Brickyard, New Road SP8 4XT Gillingham, DORSET United Kingdom	50	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Germany
51	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex France	52	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate Italy
53	SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 HA7 1BQ Stanmore United Kingdom	54	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 FLORIANA Malta
55	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo – Corciano (PG) Italy	56	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 GU2 7YH Guildford United Kingdom
57	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Spain	58	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano Italy
59	Techlab SARL La tannerie 4C 57072 METZ CEDEX 3 France	60	TEGA – Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Germany
61	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way DH8 7ND Consett County Durham United Kingdom	62	Valliscor Europa Limited 3rd Floor Kilmore House Park Lane Spencer Dock D01 YE64 Dublin 1 Ireland

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2018.

Komission puolesta
Miguel ARIAS CAÑETE
Komission jäsen

LIIITE I

I JA II RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tai prosessireagensseiksi tarkoitettujen kloorifluorihiihivetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115 ja muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihiihivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

ABCR GmbH (DE)

Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)

Syngenta Limited (UK)

Tazzetti SAU (ES)

Tazzetti SpA (IT)

TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

LIITE II

III RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi ja kriittisiin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen halonien tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

ABCR GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Ateliers Bigata SASU (FR)

BASF Agri-Production S.A.S. (FR)

EAF protect s.r.o. (CZ)

ESTO Cheb s.r.o. (CZ)

Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)

Gielle Di Luigi Galantucci (IT)

Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)

Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)

Intergeo LTD (EL)

Meridian Technical Services Limited (UK)

P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. (PL)

Savi Technologie sp. z o.o. (PL)

LIITE III

IV RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi ja prosessireagensseiksi tarkoitettun hiilitetrakloridin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

Abcr GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG (DE)

Ceram Optec SIA (LV)

LIITE IV

V RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettun 1,1,1-trikloorietaanin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

Arkema France (FR)

LIITE V

VI RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettun metyylibromidin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

Abcr GmbH (DE)

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)

ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)

Mebrom NV (BE)

Sanofi Chimie (FR)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

LIITE VI

VII RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineksi tarkoitettujen osittain halogenoitujen bromifluorihiilivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

Abcr GmbH (DE)

GlaxoSmithKline (UK)

Hovione FarmaCiencia SA (PT)

R.P. Chem s.r.l. (IT)

Sanofi Chimie (FR)

Sterling Chemical Malta Limited (MT)

Sterling SpA (IT)

Valliscor Europa Limited (IE)

LIITE VII

VIII RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettujen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

Abcr GmbH (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)
Arkema France (FR)
Bayer CropScience AG (DE)
Chemours Netherlands B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)

LIITE VIII

IX RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettun bromikloorimetaanin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 väliseksi ajaksi

Yritys

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)
Laboratorios Miret S.A. (ES)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co. Ltd. (UK)
Valliscor Europa Limited (IE)

LIITE IX

(Luottamuksellinen – ei julkaistavaksi.)

LIITE X

Yritykset, joilla on oikeus tuottaa tai tuoda valvottuja aineita laboratorio- ja analyysitarkoituksiin 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2019 välisenä aikana

Yritys

Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Avocado Research Chemicals Limited (UK)
BDL Czech Republic s.r.o. (CZ)
Biovit d.o.o. (HR)
Butterworth Laboratories Ltd (UK)
Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)
F-Select GmbH (DE)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH (DE)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
Labmix24 GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Mebrom NV (BE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense - Chemical Laboratory - Den Helder (NL)
Neochema GmbH (DE)
Philipps-Universität Marburg (DE)
Restek GmbH (DE)
Sanofi Chimie (FR)
Sigma Aldrich Chimie sarl (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma-Aldrich Company LTD (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
SPEX CertiPrep LTD (UK)
Techlab SARL (FR)
Valliscor Europa LIMITED (IE)

LIITE XI

(Luottamuksellinen – ei julkaistavaksi.)

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2018/2030,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2018,****Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneessä kuningaskunnassa oleviin arvopaperikeskuksiin sovellettavan sääntelykehyksen vastaavuuden vahvistamisesta määrääjäksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 909/2014 mukaisesti**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon arvopaperitoimituksen parantamisesta Euroopan unionissa sekä arvopaperikeskuksista ja direktiivien 98/26/EY ja 2014/65/EU sekä asetuksen (EU) N:o 236/2012 muuttamisesta 23 päivänä heinäkuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 909/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 25 artiklan 9 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, jäljempänä 'Yhdistynyt kuningaskunta', ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan mukaisesti. Perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sinä päivänä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua ilmoituksesta eli 30 päivänä maaliskuuta 2019, jollei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päättä yksimielisesti pidentää tätä määräaika.
- (2) Kuten 13 päivänä marraskuuta 2018 annetussa komission tiedonannossa "Valmistautuminen Yhdistyneen kuningaskunnan eroamiseen Euroopan unionista 30. maaliskuuta 2019: Varautumissuunnitelma" ⁽²⁾, jäljempänä 'varautumissuunnitelma', todetaan, eroaminen ilman sopimusta voi aiheuttaa sellaisiin tiettyihin palveluihin liittyviä riskejä, joita tarjoavat unionin toimijoille Yhdistyneessä kuningaskunnassa jo toimiluvan saaneet arvopaperikeskukset, jäljempänä 'Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskukset', ja joita ei voida korvata lyhyellä aikavälillä. Riskien estämiseksi on perusteltua ja unionin ja sen jäsenvaltioiden edun mukaista varmistaa määrääjäksi, että Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskukset voivat jatkaa palvelujen tarjoamista unionissa 29 päivän maaliskuuta 2019 jälkeen.
- (3) Arvopaperikeskukset ovat olennaisen tärkeitä finanssimarkkinoille. Arvopapereiden kirjaaminen arvo-osuusjärjestelmään, jäljempänä 'notariaattipalvelut', ja arvopaperitilien ylläpito ylimmällä tasolla, jäljempänä 'keskitetyt tilinhoitopalvelut', lisäävät läpinäkyvyyttä ja suojaavat sijoittajia, koska niillä varmistetaan liikkeeseenlaskun jatkuva eheys ja estetään arvopapereiden asiaton luominen tai vähentäminen. Lisäksi arvopaperikeskukset ylläpitävät arvopapereiden selvitysjärjestelmiä, joilla varmistetaan, että arvopaperikaupat toimitetaan asianmukaisesti ja oikea-aikaisesti. Nämä toiminnot ovat ratkaisevan tärkeitä kaupan jälkeisessä määritys- ja toimitusprosessissa, minkä vuoksi ne ovat olennaisia unionin ja sen jäsenvaltioiden rahoitusvakauden kannalta. Arvopapereiden selvitysjärjestelmät ovat olennaisen tärkeitä myös rahapolitiikan kannalta, koska ne liittyvät läheisesti vakuuksien turvaamiseen rahapolitiikan operaatioissa. Lisäksi Irlannissa toimivat markkinoiden ylläpitäjät käyttävät Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksen palveluja, kun on kyse Irlannin kansallisen lainsäädännön nojalla luoduista yritysten arvopapereista ja pörssilistatuista rahastoista.
- (4) Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskukset ovat 30 päivästä maaliskuuta 2019 alkaen "kolmannen maan arvopaperikeskuksia", minkä vuoksi ne voivat tarjota jonkin jäsenvaltion lainsäädännön nojalla luotuihin rahoitusvälineisiin liittyviä notariaattipalveluja ja keskitettyjä tilinhoitopalveluja vain, jos Euroopan arvopaperimarkkinaviiranomainen, jäljempänä 'EAMV', on ne tunnustanut asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan mukaisesti. Jollei Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksia ole tunnustettu, unionin liikkeeseenlaskijat eivät voi käyttää Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksia kirjaamaan kansallisen lainsäädännön nojalla luotuja siirtokelpoisia arvopapereita arvo-osuusmuodossa, kuten asetuksen (EU) N:o 909/2014 3 artiklassa edellytetään. Tämä tilanne voi aiheuttaa liikkeeseenlaskijoille tilapäisiä ongelmia, kun ne yrittävät täyttää oikeudelliset velvoitteensa. Sen vuoksi on tarpeen, kuten varautumissuunnitelmassa todetaan, että Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksia koskevien oikeudellisten ja valvontajärjestelyjen vastaavuus vahvistetaan kyseisessä poikkeuksellisessa tilanteessa tiukasti rajatuksi ajaksi ja erityisin ehdoin, jotta asianomaiset arvopaperikeskukset voivat jatkaa notariaattipalvelujen ja keskitettyjen tilinhoitopalvelujen tarjoamista unionissa.
- (5) Asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan 9 kohdan mukaan on täytettävä kolme edellytystä, jotta voidaan katsoa, että kolmannen maan oikeudelliset ja valvontajärjestelyt, jotka koskevat kyseisessä kolmannessa maassa toimiluvan saaneita arvopaperikeskuksia, vastaavat mainitussa asetuksessa säädettyjä järjestelyjä.

⁽¹⁾ EUVL L 257, 28.8.2014, s. 1.

⁽²⁾ COM(2018) 880 final.

- (6) Ensinnäkin, kolmannen maan oikeudellisilla ja valvontajärjestelyillä on varmistettava, että kyseisessä kolmannessa maassa olevat arvopaperikeskukset noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka tosiasiallisesti vastaavat asetuksessa (EU) N:o 909/2014 säädettyjä vaatimuksia. Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskusten on noudatettava asetuksessa (EU) N:o 909/2014 säädettyjä vaatimuksia 29 päivään maaliskuuta 2019 saakka. Yhdistynyt kuningaskunta sisällytti 26 päivänä kesäkuuta 2018 osana säädöstä European Union (Withdrawal) Act 2018 asetuksen (EU) N:o 909/2014 säännökset Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen lainsäädäntöön siten, että ne tulevat voimaan päivänä, jona Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista.
- (7) Toiseksi, kolmannen maan oikeudellisilla ja valvontajärjestelyillä on varmistettava, että kolmanteen maahan sijoittautuneet arvopaperikeskukset ovat jatkuvasti tehokkaan valvonnan, yleisvalvonnan ja täytäntöönpanon seurannan alaisia. Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskukset ovat 29 päivään maaliskuuta 2019 Englannin keskuspankin valvonnan alaisia, kuten Yhdistyneen kuningaskunnan kansallisessa lainsäädännössä vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 909/2014 mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen lainsäädännön mukaan, johon asetus (EU) N:o 909/2014 on sisällytetty, Englannin keskuspankki vastaa edelleen arvopaperikeskusten valvonnasta, ja sen arvopaperikeskuksiin kohdistuvat valvonta-, yleisvalvonta- ja täytäntöönpanovaltuudet säilyvät olennaisilta osiltaan muuttumattomina.
- (8) Kolmanneksi, kolmannen maan oikeudelliseen kehykseen on kuuluttava tehokas vastaava järjestelmä sellaisten arvopaperikeskusten tunnustamiseksi, jotka ovat saaneet toimiluvan kolmannen maan oikeusjärjestyksen nojalla. Asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklassa säädetyin vastaavuusjärjestelmän sisällyttäminen Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen lainsäädäntöön varmistaa tämän edellytyksen täyttyminen.
- (9) Komissio toteaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudelliset ja valvontajärjestelyt, joita aletaan soveltaa Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksiin sen unionista eroamisen jälkeisenä päivänä, täyttävät asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan 9 kohdassa säädetyt edellytykset.
- (10) Tämä päätös perustuu kuitenkin oikeudellisiin ja valvontajärjestelyihin, joiden soveltaminen Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksiin alkaa sen unionista eroamisen jälkeisenä päivänä. Olisi katsottava, että nämä oikeudelliset ja valvontajärjestelyt täyttävät vastaavuusvaatimukset vain, jos arvopaperikeskuksiin sovellettavat Yhdistyneen kuningaskunnan kansallisen lainsäädännön vaatimukset pidetään voimassa ja niiden tehokas soveltaminen ja täytäntöönpanon seuranta jatkuvat edelleen. Sen vuoksi EAMV:n ja Englannin keskuspankin välinen tehokas tietojenvaihto ja valvontatoimien koordinointi ovat olennainen edellytys sille, että vastaavuuden vahvistaminen pysyy voimassa.
- (11) Tietojenvaihto edellyttää asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan 10 kohdan mukaista kattavien ja tehokkaiden yhteistyöjärjestelyjen vahvistamista. Yhteistyöjärjestelyillä olisi varmistettava myös mahdollisuus kaikkien merkityksellisten tietojen jakamiseen asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen viranomaisten kanssa, Euroopan keskuspankki ja muut Euroopan keskuspankkijärjestelmän jäsenet mukaan luettuina, jotta näitä viranomaisia voidaan kuulla Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskusten tunnustetusta asemasta tai kun nämä viranomaiset tarvitsevat tällaisia tietoja valvontatehtäviensä hoitamiseen.
- (12) Siinä poikkeuksellisessa tilanteessa, että Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista ilman sopimusta, asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan 10 kohdan nojalla vahvistetuilla yhteistyöjärjestelyillä on varmistettava, ottaen huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskusten merkitys unionissa oleville markkinoiden ylläpitäjille, että EAMV saa aina välittömästi käyttöönsä kaikki pyytämänsä tiedot. Tietoihin kuuluvat muun muassa sellaiset tiedot, joiden perusteella voidaan arvioida kaikki olennaiset riskit, joita Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskukset aiheuttavat unionille tai sen jäsenvaltioille joko suoraan tai välillisesti. Sen vuoksi yhteistyöjärjestelyissä olisi vahvistettava mekanismi, jota käytetään tietojenvaihdossa EAMV:n, sellaisten jäsenvaltioiden viranomaisten, joissa arvopaperikeskuksella on sivuliike tai joissa se tarjoaa arvopaperikeskuksen palveluja, jäljempänä 'vastaanottava jäsenvaltio', ja Englannin keskuspankin välillä. Järjestelyissä olisi muun muassa vahvistettava pääsy kaikkiin EAMV:n pyytämiin, Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksia koskeviin tietoihin ja erityisesti pääsy tietoihin, joita vastaanottavan jäsenvaltion viranomaiset pyytävät asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa saadakseen määräajoin kertomuksia Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskusten toiminnasta vastaanottavassa jäsenvaltiossa. Lisäksi yhteistyöjärjestelyissä olisi vahvistettava tunnistetietojen toimittaminen Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskusten ylläpitämien arvopaperiden selvitysjärjestelmien liikkeeseenlaskijoista ja osallistujista sekä muiden merkityksellisten tietojen toimittaminen Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskusten vastaanottavassa jäsenvaltiossa harjoittamasta toiminnasta. Järjestelyissä olisi vahvistettava myös, että EAMV ilmoittaa viipymättä kaikesta Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksiin liittyvästä kehityksestä, joka voi vaikuttaa unionissa rahapolitiikkaan, ja kaikista Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksiin sovellettavien oikeudellisten ja valvontajärjestelyjen muutoksista. Lisäksi yhteistyöjärjestelyissä olisi vahvistettava mekanismi, jota EAMV käyttää nopeaan ilmoittamiseen tapauksissa, joissa Englannin keskuspankki katsoo, että sen valvoma arvopaperikeskus rikkoo toimilupaehtojaan tai muuta sovellettavaa lainsäädäntöä, sekä valvontatoimien koordinointia koskevat menettelyt, tarvittaessa mukaan luettuina paikalla tehtävät tarkastukset.
- (13) Komissio seuraa yhteistyössä EAMV:n kanssa oikeudellisiin ja valvontajärjestelyihin tehtyjä muutoksia, jotka voivat vaikuttaa Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskuksiin, sekä markkinakehitystä ja valvontayhteistyön

tehokkuutta, EAMV:n ja Englannin keskuspankin välinen nopea tietojenvaihto mukaan luettuna. Komissio voi milloin tahansa toteuttaa uudelleentarkastelun, jos sen on merkityksellisen kehityksen vuoksi tarpeen arvioida tällä päätöksellä myönnettyä vastaavuutta uudelleen, mukaan luettuina tapaukset, joissa EAMV:n ja Englannin keskuspankin välillä tehtyjen yhteistyöjärjestelyjen ehtoja ei noudateta tai joissa ne eivät anna mahdollisuutta arvioida tehokkaasti riskiä, jonka Yhdistyneen kuningaskunnan arvopaperikeskukset aiheuttavat unionille tai sen jäsenvaltioille.

- (14) Koska Yhdistyneen kuningaskunnan ja unionin tulevaan suhteeseen liittyy epävarmuustekijöitä ja koska nämä epävarmuustekijät saattavat vaikuttaa unionin ja sen jäsenvaltioiden rahoitusvakauteen ja sisämarkkinoiden yhtenäisyyteen, tämän päätöksen voimassaolon olisi päätyttävä 30 päivänä maaliskuuta 2021. Tähän päätökseen sisältyvä arviointi ei sen vuoksi vaikuta tuleviin arviointeihin arvopaperikeskuksia koskevista Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudellisista ja valvontajärjestelyistä, eikä sitä saisi käyttää muissa kuin tähän päätökseen liittyvissä tarkoituksissa.
- (15) Tämän päätöksen olisi tultava voimaan kiireellisesti, ja sitä olisi sovellettava sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, paitsi jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus on tullut voimaan kyseiseen päivään mennessä tai Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kahden vuoden määräaika on pidennetty.
- (16) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan arvopaperikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sovellettaessa asetuksen (EU) N:o 909/2014 25 artiklaa katsotaan, että Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan oikeudelliset järjestelyt ja valvontajärjestelyt, jotka koostuvat säädöksistä Financial Services and Markets Act 2000 ja European Union (Withdrawal) Act 2018, joita sovelletaan Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskuntaan jo sijoittautuneisiin ja siellä toimiluvan saaneisiin arvopaperikeskuksiin, vastaavat asetuksessa (EU) N:o 909/2014 säädettyjä vaatimuksia.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tätä päätöstä ei kuitenkaan sovelleta seuraavissa tilanteissa:

- a) erosopimus, joka on tehty Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan kanssa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti, on tullut voimaan kyseiseen päivään mennessä;
- b) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kahden vuoden määräaika on päätetty pidentää.

Sen voimassaolo päättyy 30 päivänä maaliskuuta 2021.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2018.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2018/2031,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2018,****Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneessä kuningaskunnassa oleviin keskusvastapuoliin sovellettavan sääntelykehiksen vastaavuuden vahvistamisesta määrääjäksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 25 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, jäljempänä 'Yhdistynyt kuningaskunta', ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan mukaisesti. Perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sinä päivänä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua ilmoituksesta eli 30 päivänä maaliskuuta 2019, jollei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päättä yksimielisesti pidentää tätä määräaika.
- (2) Kuten 13 päivänä marraskuuta 2018 annetussa komission tiedonannossa "Valmistautuminen Yhdistyneen kuningaskunnan eroamiseen Euroopan unionista 30. maaliskuuta 2019: Varautumissuunnitelma" ⁽²⁾ todetaan, eroaminen ilman sopimusta voi aiheuttaa riskejä unionin ja sen jäsenvaltioiden rahoitusvakaudelle. Riskien estämiseksi on perusteltua ja unionin ja sen jäsenvaltioiden edun mukaista varmistaa määrääjäksi, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa jo toimiluvan saaneet keskusvastapuolet, jäljempänä 'Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolet', voivat jatkaa määrityspalvelujen tarjoamista unionissa 29 päivän maaliskuuta 2019 jälkeen.
- (3) Keskusvastapuolimääritys lisää markkinoiden avoimuutta sekä vähentää luottoriskejä ja häiriöiden leviämriskejä tilanteissa, jossa yksi tai useampi keskusvastapuolen osallistujista laiminlyö maksunsa. Sen vuoksi tällaisten palvelujen tarjoaminen on rahoitusvakauden varmistamisen kannalta ratkaisevan tärkeää. Määrityspalvelujen tarjoamisen häiriintyminen voisi vaikuttaa myös keskuspankkien rahapolitiikan toteuttamiseen, kun transaktiot määritetään unionin keskuspankin liikkeeseen laskeman valuutan määräisinä. Keskusvastapuolten määrittämät rahoitusvälineet ovat olennaisen tärkeitä myös rahoituksen välittäjien ja niiden asiakkaiden kannalta esimerkiksi silloin, kun pyritään suojautumaan korkoriskeiltä. Sen vuoksi määrityspalvelujen tarjoamisen häiriintyminen voisi aiheuttaa riskejä myös unionin reaali taloudelle.
- (4) Liikkeessä oleva OTC-johdannaisten nimellismäärä oli 31 päivänä joulukuuta 2017 maailmanlaajuisesti yli 500 biljoonaa euroa, ja tästä määrästä korkojohdannaisten osuus oli yli 75 prosenttia ja valuuttajohdannaisten osuus lähes 20 prosenttia. Kaikista OTC-johdannaisista noin 30 prosenttia on euromääräisiä ja unionin muiden valuuttojen määräisiä. OTC-johdannaisten keskusvastapuolimäärityksen markkinat ovat erittäin keskittyneet, mikä pätee erityisesti OTC-korkojohdannaisten keskusvastapuolimääritykseen, sillä noin 97 prosenttia näistä johdannaisista määritetään yhdessä Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolessa ⁽³⁾.
- (5) Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolet ovat 30 päivästä maaliskuuta 2019 alkaen "kolmannen maan keskusvastapuolia", minkä vuoksi ne voivat tarjota määrityspalveluja vain, jos Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen, jäljempänä 'EAMV', on tunnustanut ne asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklan mukaisesti. Jollei Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolia ole tunnustettu, unioniin sijoittautuneet vastapuolet eivät voi määrittää (EU) N:o 648/2012 4 artiklan mukaisen määritysvollisuuden piiriin kuuluvia OTC-johdannaisia Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolissa. Tämä tilanne voi aiheuttaa asianomaisille vastapuolille tilapäisiä ongelmia, kun ne yrittävät täyttää määritysvollisuutensa, mikä voi puolestaan aiheuttaa riskejä unionin ja sen jäsenvaltioiden rahoitusvakaudelle ja rahapolitiikan toteuttamiselle. Sen vuoksi on tarpeen, kuten varautumissuunnitelmassa todetaan, että Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolia koskevien oikeudellisten ja valvontajärjestelyjen vastaavuus vahvistetaan kyseisessä poikkeuksellisessa tilanteessa tiukasti rajatuksi ajaksi erityisin ehdoin, jotta asianomaiset keskusvastapuolet voivat jatkaa määrityspalvelujen tarjoamista unionissa.

⁽¹⁾ EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.

⁽²⁾ COM(2018) 880 final.

⁽³⁾ Kansainvälinen järjestelypankki, "Statistical release: OTC derivatives statistics at end December 2017 of 3 May 2018" (https://www.bis.org/publ/otc_hy1805.pdf).

- (6) Asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklan 6 kohdan mukaan on täytettävä kolme edellytystä, jotta voidaan katsoa, että kolmannen maan oikeudelliset ja valvontajärjestelyt, jotka koskevat kyseisessä kolmannessa maassa toimiluvan saaneita keskusvastapuolia, vastaavat mainitussa asetuksessa säädettyjä järjestelyjä.
- (7) Ensinnäkin, kolmannen maan oikeudellisilla ja valvontajärjestelyillä on varmistettava, että kyseisessä kolmannessa maassa olevat keskusvastapuolet noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat asetuksen (EU) N:o 648/2012 IV osastossa säädettyjä vaatimuksia. Asetusta (EU) N:o 648/2012 sovelletaan Yhdistyneessä kuningaskunnassa sellaisenaan 29 päivään maaliskuuta 2019 saakka, minkä vuoksi kyseisen asetuksen 14 artiklan nojalla toimiluvan saaneiden Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolten on noudatettava sen vaatimuksia. Yhdistynyt kuningaskunta sisällytti 26 päivänä kesäkuuta 2018 osana säädöstä European Union (Withdrawal) Act 2018 asetuksen (EU) N:o 648/2012 säännökset Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen lainsäädäntöön siten, että ne tulevat voimaan päivänä, jona Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista.
- (8) Toiseksi, kolmannen maan oikeudellisilla ja valvontajärjestelyillä on varmistettava, että kolmanteen maahan sijoittautuneet keskusvastapuolet ovat jatkuvasti tehokkaan valvonnan ja täytäntöönpanon seurannan alaisia. Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolet ovat 29 päivään maaliskuuta 2019 Englannin keskuspankin valvonnan alaisia, kuten Yhdistyneen kuningaskunnan kansallisessa lainsäädännössä vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisesti⁽¹⁾. Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen lainsäädännön mukaan, johon asetus (EU) N:o 648/2012 on sisällytetty, Englannin keskuspankki vastaa keskusvastapuolten valvonnasta ja sen keskusvastapuoliin kohdistuvat valvonta- ja täytäntöönpanovaltuudet säilyvät olennaisilta osiltaan muuttumattomina.
- (9) Kolmanneksi, kolmannen maan oikeudelliseen kehykseen on kuuluttava tehokas vastaava järjestelmä sellaisten keskusvastapuolten tunnustamiseksi, jotka ovat saaneet toimiluvan kolmannen maan oikeusjärjestyksen nojalla. Asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklassa säädetyn vastaavuusjärjestelmän sisällyttäminen Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliseen lainsäädäntöön varmistaa tämän edellytyksen täyttymisen.
- (10) Komissio toteaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudelliset ja valvontajärjestelyt, joita aletaan soveltaa Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuoliin sen unionista eroamisen jälkeisenä päivänä, täyttävät asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklan 6 kohdassa säädetyt edellytykset.
- (11) Tämä päätös perustuu kuitenkin oikeudellisiin ja valvontajärjestelyihin, joiden soveltaminen Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuoliin alkaa sen unionista eroamisen jälkeisenä päivänä. Olisi katsottava, että nämä oikeudelliset ja valvontajärjestelyt täyttävät vastaavuusvaatimukset vain, jos keskusvastapuoliin sovellettavat Yhdistyneen kuningaskunnan kansallisen lainsäädännön vaatimukset pidetään voimassa ja niiden tehokas soveltaminen ja täytäntöönpanon valvontaa jatkuvat edelleen. Sen vuoksi EAMV:n ja Englannin keskuspankin välinen tehokas tietojenvaihto ja valvontatoimien koordinointi ovat olennainen edellytys sille, että vastaavuuden vahvistaminen pysyy voimassa.
- (12) Tietojenvaihto edellyttää asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklan 7 kohdan mukaista kattavien ja tehokkaiden yhteistyöjärjestelyjen vahvistamista. Yhteistyöjärjestelyillä olisi varmistettava myös mahdollisuus kaikkien merkityksellisten tietojen jakamiseen asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen viranomaisten kanssa, Euroopan keskuspankki ja muut Euroopan keskuspankkijärjestelmän jäsenet mukaan luettuina, jotta näitä viranomaisia voidaan kuulla Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolten tunnustetusta asemasta tai kun nämä viranomaiset tarvitsevat tällaisia tietoja valvontatehtäviensä hoitamiseen.
- (13) Siinä poikkeuksellisessa tilanteessa, että Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista ilman sopimusta, asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklan 7 kohdan nojalla vahvistetuilla yhteistyöjärjestelyillä on varmistettava, että EAMV saa aina välittömästi käyttöönsä kaikki pyytämänsä tiedot. Tietoihin kuuluvat muun muassa sellaiset tiedot, joiden perusteella voidaan arvioida kaikki olennaiset riskit, joita Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolet aiheuttavat unionille tai sen jäsenvaltioille joko suoraan tai välillisesti. Sen vuoksi yhteistyöjärjestelyissä olisi vahvistettava mekanismit ja menettelyt, joiden avulla vaihdetaan nopeasti tietoja Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolten määritystoimista, jotka koskevat unionin valuuttojen määräisiä rahoitusvälineitä, markkina-paikkoja, määritysosallistujia ja unionin luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten tytäryrityksiä, sekä tietoja yhteentoimivuusjärjestelyistä muiden keskusvastapuolten kanssa; omista varoista; maksukyvyttömyysrahastojen koostumuksesta ja kalibroinnista, vakuuksista, likvideistä varoista ja vakuussalkuista, aliarvostusten kalibrointi mukaan luettuina, sekä stressitesteistä; ja ilmoitetaan välittömästi kaikista muutoksista, jotka vaikuttavat Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuoliin tai niihin sovellettaviin Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudellisiin ja valvontajärjestelyihin; sekä mekanismi, jonka avulla EAMV ilmoittaa viipymättä kaikesta Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuoliin liittyvästä kehityksestä, joka voi vaikuttaa unionissa rahapoliitiikkaan.

⁽¹⁾ Financial Services and Markets Act 2000 (Over the Counter Derivatives, Central Counterparties and Trade Repositories) Regulations 2013, 5 osa.

- (14) Komissio seuraa yhteistyössä EAMV:n kanssa oikeudellisten ja valvontajärjestelyjen muutoksia, jotka vaikuttavat Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuoliin, sekä markkinakehitystä ja valvontayhteistyön tehokkuutta, EAMV:n ja Englannin keskuspankin välinen nopea tietojenvaihto mukaan luettuna. Komissio voi milloin tahansa toteuttaa uudelleentarkastelun, jos sen on merkityksellisen kehityksen vuoksi tarpeen arvioida tällä päätöksellä myönnettyä vastaavuutta uudelleen, mukaan luettuina tapaukset, joissa EAMV:n ja Englannin keskuspankin välillä tehtyjen yhteistyöjärjestelyjen ehtoja ei noudateta tai joissa ne eivät anna mahdollisuutta arvioida tehokkaasti riskiä, jonka Yhdistyneen kuningaskunnan keskusvastapuolet aiheuttavat unionille tai sen jäsenvaltioille.
- (15) Ottaen huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan ja unionin tulevaan suhteeseen liittyvät epävarmuustekijät ja niiden mahdollinen vaikutus unionin ja sen jäsenvaltioiden rahoitusvakauteen ja sisämarkkinoiden yhtenäisyyteen, tämän päätöksen voimassaolon olisi päätyttävä 30 päivänä maaliskuuta 2020. Tähän päätökseen sisältyvä arviointi ei sen vuoksi vaikuta tuleviin arviointeihin keskusvastapuolia koskevista Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudellisista ja valvontajärjestelyistä, eikä sitä saisi käyttää muissa kuin tähän päätökseen liittyvissä tarkoituksissa.
- (16) Tämän päätöksen olisi tultava voimaan kiireellisesti, ja sitä olisi sovellettava sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, paitsi jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus on tullut voimaan kyseiseen päivään mennessä tai Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kahden vuoden määräaika on pidennetty.
- (17) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan arvopaperikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sovellettaessa asetuksen (EU) N:o 648/2012 25 artiklaa katsotaan, että Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan oikeudelliset järjestelyt ja valvontajärjestelyt, jotka koostuvat säädöksistä Financial Services and Markets Act 2000 ja European Union (Withdrawal) Act 2018, joita sovelletaan Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskuntaan jo sijoittautuneisiin ja siellä toimiluvan saaneisiin keskusvastapuoliin, vastaavat asetuksessa (EU) N:o 648/2012 säädettyjä vaatimuksia.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tätä päätöstä ei kuitenkaan sovelleta seuraavissa tilanteissa:

- erosopimus, joka on tehty Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan kanssa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti, on tullut voimaan kyseiseen päivään mennessä;
- Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kahden vuoden määräaika on päätetty pidentää.

Sen voimassaolo päättyy 30 päivänä maaliskuuta 2020.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2018.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI